

**Zeitschrift:** Schweizerisches Handelsamtsblatt = Feuille officielle suisse du commerce = Foglio ufficiale svizzero di commercio  
**Herausgeber:** Staatssekretariat für Wirtschaft  
**Band:** 86 (1968)  
**Heft:** 201

## Heft

### Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 31.12.2025

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**



# Schweizerisches Handelsamtsblatt

## Feuille officielle suisse du commerce

### Foglio ufficiale svizzero di commercio

Bern, Mittwoch 28. August 1968  
Berne, mercredi 28 août 1968.

1863

Erscheint täglich, ausgenommen an Sonn- und Feiertagen  
Paraît tous les jours, les dimanches et jours de fête exceptés

86. Jahrgang  
86<sup>e</sup> année

N° 201

Redaktion und Administration: Effingerstr. 3, 3000 Bern. ☎ (031) 61 20 00 (Eidg. Amt für das Handelsregister ☎ (031) 61 26 40) – Im Inland kann nur durch die Post abonniert werden. Preise: Schweiz: jährlich Fr. 30.50, halbjährlich Fr. 18.50, Ausland: jährlich Fr. 40.–, Einzelnummer 25 Rp. (plus Porto) – Annoncenregie: Publicitas AG – Insertionstarif: 25 Rp. (Ausland 30 Rp.) die einspaltige Millimeterzeile oder deren Raum.  
Rédaction et administration: Effingerstr. 3, 3000 Bern. ☎ (031) 61 20 00 (Office fédéral du registre du commerce ☎ (031) 61 26 40) – En Suisse, les abonnements ne peuvent être pris qu'à la poste. Prix: Suisse: un an 30 fr. 50; un semestre 18 fr. 50; étranger 40 fr. par an. Prix du numéro 25 ct. (port en sus) – Régie des annonces: Publicitas S.A. – Tarif d'insertion: 25 ct. (étranger 30 ct.) la ligne de colonne d'un millimètre ou son espace

#### N° 201 Inhalt - Sommaire - Sommario

##### **Ämtlicher Teil - Partie officielle - Parte ufficiale**

Konkurse und Nachlassverträge. – Faillites et concordats. – Fallimenti e concordati.  
Handelsregister. – Registre du commerce. – Registro di commercio.  
Toparin A.G., in Liquidation, Zug.  
Fabrik- und Handelsmarken. – Marques de fabrique et de commerce. – Marche di fabbrica e di commercio 232280 - 232300  
Bilanzen. – Bilans. – Bilanci.

##### **Mitteilungen - Communications - Comunicazioni**

France: Réglementation des importations et des exportations de l'or.  
Französisch-Guayana: Telex-Verkehr. – Guyane française: Service telex. – Guiana Frances: Correspondenza per telex.  
Auslands-Postüberweisungsdienst. – Service international des virements postaux.  
Verzeichnis der Sonderhefte zur «Volkswirtschaft».

##### **Ämtlicher Teil Partie officielle Parte ufficiale**

#### **Konkurse - Faillites - Fallimenti**

Die Konkurse und Nachlassverträge werden am Mittwoch und am Samstag veröffentlicht. Die Aufträge müssen Dienstag 17 Uhr, bzw. Freitag 9 Uhr, beim Schweizerischen Handelsamtsblatt, Effingerstrasse 3, 3000 Bern, eintreffen.

Les faillites et les concordats sont publiés chaque mercredi et samedi. Les ordres doivent parvenir à la Feuille officielle suisse du commerce, Effingerstrasse 3, 3000 Bern, à 17 heures le mardi et à 9 heures le vendredi, au plus tard.

#### **Konkursöffnungen - Ouvertures de faillites**

(SchKG. 231, 232, VZG. vom 23. April 1920, Art. 29, II und III, 123)

(L.P. 231, 232; O.T. féd. du 23 avril 1920, art. 29, II et III, 123)

Die Gläubiger der Gemeinschuldner und alle Personen, die auf in Händen eines Gemeinschuldners befindliche Vermögensstücke Anspruch machen, werden aufgefordert, binnen der Eingabefrist ihre Forderungen oder Ansprüche unter Einlegung der Beweismittel (Schuldscheine, Buchauszüge usw.) in Original oder amtlich beglaubigter Abschrift dem betreffenden Konkursamt einzubringen. Mit der Eröffnung des Konkurses hört gegenüber dem Gemeinschuldner der Zinsenlauf für alle Forderungen, mit Ausnahme der pfandversicherten, auf (SchKG. 209).

Die Grundpfandgläubiger haben ihre Forderungen in Kapital, Zinsen und Kosten zerlegt anzumelden und gleichzeitig auch anzugeben, ob die Kapitalforderung schon fällig oder gekündigt sei, allfällige für welchen Betrag und auf welchen Termin.

Die Inhaber von Dienstbarkeiten, welche unter dem früheren kanonischen Recht ohne Eintragung in die öffentlichen Bücher entstanden und noch nicht eingetragen sind, werden aufgefordert, diese Rechte unter Einlegung allfälliger Beweismittel in Original oder amtlich beglaubigter Abschrift binnen 20 Tagen beim Konkursamt einzubringen. Die nicht angemeldeten Dienstbarkeiten können gegenüber einem gläubigen Erwerber des belasteten Grundstücks nicht mehr geltend gemacht werden, soweit es sich nicht um Rechte handelt, die auch nach dem Zivilgesetzbuch ohne Eintragung in das Grundbuch dinglich wirksam sind.

Desgleichen haben die Schuldner der Gemeinschuldner sich binnen der Eingabefrist als solche anzumelden bei Straffolgen im Unterlassungsfalle.

Wer Sachen eines Gemeinschuldners als Pfandgläubiger oder aus andern Gründen besitzt, hat sie ohne Nachteil für sein Vorzugsrecht binnen der Eingabefrist dem Konkursamt zur Verfügung zu stellen bei Straffolgen im Unterlassungsfalle; im Falle unrechtfertigter Unterlassung erlischt zudem das Vorzugsrecht.

Die Pfandgläubiger sowie Drittpersonen, denen Pfandtitel auf den Liegenschaften des Gemeinschuldners weiterverpfändet worden sind, haben die Pfandtitel und Pfandverschreibungen innerhalb der gleichen Frist dem Konkursamt einzureichen.

Den Gläubigerversammlungen können auch Mitschuldner und Bürgen des Gemeinschuldners sowie Gewährspflichtige beiwohnen.

Les créanciers du failli et tous ceux qui ont des revendications à exercer sont invités à produire, dans le délai fixé pour les productions, leurs créances ou revendications à l'office et à lui remettre leurs moyens de preuve (titres, extraits de livres, etc.) en original ou en copie authentique. L'ouverture de la faillite arrête, à l'égard du failli, le cours des intérêts de toute créance non garantie par gage (L.P. 209).

Les titulaires de créances garanties par gage immobilier doivent annoncer leurs créances en indiquant séparément le capital, les intérêts et les frais, et être également si le capital est déjà échu ou dénoncé au remboursement, pour quel montant et pour quelle date.

Les titulaires de servitudes nées sous l'empire de l'ancien droit canon sans inscription aux registres publics et non encore inscrites sont invités à produire leurs droits à l'office des faillites dans les 20 jours, en joignant à cette production les moyens de preuve qu'ils possèdent, en original ou en copie certifiée conforme. Les servitudes qui n'auront pas été annoncées ne seront pas opposables à un acquéreur de bonne foi de l'immeuble grevé, à moins qu'il ne s'agisse de droits qui, d'après le Code civil également, produisent des effets de nature réelle même en l'absence d'inscription au registre foncier.

Les débiteurs du failli sont tenus de s'annoncer sous les peines de droit dans le délai fixé pour les productions.

Ceux qui détiennent des biens du failli, en qualité de créanciers gagistes ou à quelque titre que ce soit, sont tenus de les mettre à la disposition de l'office dans le délai fixé pour les productions, tous droits réservés, faute de quoi, ils encourront les peines prévues par la loi et seront déchus de leur droit de préférence, en cas d'omission inexcusable.

Les créanciers gagistes et toutes les personnes qui détiennent des titres garantis par une hypothèque sur les immeubles du failli sont tenus de remettre leurs titres à l'office dans le même délai.

Les codébiteurs, cautions et autres garants du failli ont le droit d'assister aux assemblées de créanciers.

#### **Kt. Zürich - Konkursamt Wiedikon-Zürich, 8000 Zürich (1831<sup>2</sup>)**

Gemeinschuldnerin: «reco» Eberhart R. & Co., Herstellung von lufttechnischen Anlagen, Ventilationsspenglerei, mit Sitz in Zürich 3, Döltschweg 39, und Werkstätte und Lager in Jönen (Aargau).  
Datum der Konkurseröffnung: 21. Juni 1968.  
Erste Gläubigerversammlung: Donnerstag, den 5. September 1968, nachmittags 14.30 Uhr, im Restaurant «Frohsinn», Birmensdorfstrasse 129, Zürich 3.  
Eingabefrist: bis 28. September 1968.

#### **Kt. Zürich - Konkursamt, 8180 Bülach (1827)**

Gemeinschuldner: Schäd Georg, geb. 1940, Transporte und Kieswerk, von und in Bülach, Leeweg 14.  
Datum der Konkurseröffnung: 8. August 1968.  
Erste Gläubigerversammlung: Dienstag, den 3. September 1968, 14.30 Uhr, im Saal des Hotels zum goldenen Kopf, Zürichstrasse 9, Bülach.  
Eingabefrist: bis 27. September 1968.

#### **Ct. du Valais - Office des faillites, 1920 Martigny (1832)**

Failli: Rey Marcel, de Marcel, 1933, ci-devant entrepreneur, à Verbier, actuellement à Saxon (art. 191 L.P.F.).  
Date de l'ouverture de la faillite: 12 juin 1968.  
Liquidation sommaire, art. 231 L.P.: ordonnance du juge-instructeur de Martigny du 22 août 1968.  
Délai pour les productions: 18 septembre 1968.

#### **Suspension de la liquidation**

(L.P. 230)

#### **Ct. de Genève - Office des faillites, 1200 Genève (1837)**

La liquidation par voie de faillite ouverte contre Naville Daniel, commerce et représentation d'articles divers pour cadeaux publicitaires, 25, route des Acacias (dp), et 24, boulevard des Philosophes (app), à Genève, par ordonnance rendue le 30 juillet 1968, par le Tribunal de première instance a été, ensuite de constatation de défaut d'actif, suspendue le 26 août 1968 par décision du juge de la faillite.

Si aucun créancier ne demande d'ici au 9 septembre 1968 la continuation de la liquidation, en faisant l'avance des frais nécessaires en Fr. 1200, la faillite sera clôturée.

#### **Kollokationsplan - Etat de collocation**

(SchKG. 249-251)

(L.P. 249-251)

Der ursprüngliche oder abgeänderte Kollokationsplan erwächst in Rechtskraft, falls er nicht binnen zehn Tagen vor dem Konkursgericht angefochten wird.

L'état de collocation, original ou rectifié, passe en force, s'il n'est attaqué dans les dix jours par une action intentée devant le juge qui a prononcé la faillite.

#### **Ct. de Vaud - Offices des faillites, 1820 Montreux (1828)**

Failli: Leonhardt Jean-Martin, boutique, exclusivités, Grand-Rue 96, à Montreux (mêmes commerces à Davos et à Arosa).  
Date du dépôt: 28 août 1968.  
Délai pour intenter action en opposition: 7 septembre 1968, sinon l'état de collocation sera considéré comme accepté.

#### **Ct. de Genève - Office des faillites, 1200 Genève (1838)**

L'état de collocation des faillites ci-dessous mentionnées peut être consulté à l'office précité. Les actions en contestation de l'état de collocation doivent être introduites dans les 10 jours à dater de cette publication, sinon chaque état sera considéré comme accepté.

Dans ces faillites, l'inventaire contenant l'état des revendications, ainsi que la liste des objets déclarés de stricte nécessité est également déposé à l'office. Les recours et demandes de cession doivent être faits dans le même délai de dix jours.

Faillites:  
1<sup>o</sup> Brauen Henri, commerce de lingerie et nouveautés, «Scala Nouveautés», 23, rue des Eaux-Vives (dp), et 8, avenue Ernest-Hentsch (app), à Genève.

2<sup>o</sup> Fallier & Zanger, S.n.c., «Sigmatic», représentation et commerce d'appareils électriques, ayant son siège 98bis, route de Vernier, à Châtelineau (Genève).

#### **Ct. de Genève - Arrondissement de Genève (1839)**

##### **Modification d'état de collocation**

L'état de collocation des créanciers de Fonderies Réunies, Ducey Robert SA., fonderie de fonte et de métaux non ferreux, atelier de mécanique et serrurerie, atelier de modelage, 12, chemin du Château-Bloc, à Aire (Genève), modifié ensuite d'une admission ultérieure, peut être consulté à l'office précité. Les actions en contestation de l'état de collocation doivent être introduites dans les dix jours à dater de cette publication, sinon, cet état de collocation sera considéré comme accepté.

1200 Genève, le 28 août 1968

Fonderies Réunies Robert Ducey SA.  
en liquidation concordataire  
Pour la commission de liquidation:  
L. Mouchet

#### **Schluss des Konkursverfahrens - Clôture de faillite**

(SchKG. 268)

(L.P. 268)

#### **Kt. Zürich - Konkursamt Zürich-Altstadt, 8001 Zürich (1833)**

Das Konkursverfahren über die Firma Turlet AG., Usterstrasse 17, 8001 Zürich, ist durch Verfügung des Konkursrichters des Bezirksgerichtes Zürich vom 21. August 1968 als geschlossen erklärt worden.

#### **Ct. de Genève - Office des faillites, 1200 Genève (1840)**

La liquidation de la faillite de Belersa S.A., opérations financières, commerciales et d'import-export, ayant son siège 34, avenue Krieg, à Genève, a été clôturée par jugement du Tribunal de première instance du 26 août 1968.

#### **Widerruf des Konkurses - Révocation de la faillite**

(SchKG. 195, 196, 317)

(L.P. 195, 196, 317)

#### **Kt. Zürich - Konkursamt Högge-Zürich, 8049 Zürich (1829)**

Der Konkurs über Zwicky-Meier Arthur, Kapfenbühlweg 16, 8049 Zürich, ist durch Verfügung des Konkursrichters des Bezirksgerichtes Zürich vom 31. Juli 1968 im Sinne von Art. 195 SchKG widerrufen und der Schuldner in die Verfügung über sein Vermögen wieder eingesetzt worden.

#### **Kt. Zürich - Konkursamt, 8330 Pfäffikon (1825)**

Der Konkurs über Stauffer Andreas, 1923, von Bottenwil (Aargau) und Untertelfeld, Kaufmann, Tödisstrasse 25, Pfäffikon, Inhaber der Firma «Hallwyla Textilfabrikation», Eschikon (Thurgau), ist mit Verfügung des Konkursrichters des Bezirksgerichtes Pfäffikon vom 19. August 1968 widerrufen und der Gemeinschuldner wieder in die Verfügung über sein Vermögen eingesetzt worden.

#### **Konkurssteigerungen**

(SchKG. 257-259)

#### **Kt. Schwyz - Konkursamt March (1834)**

##### **Konkursamtliche Liegenschaftsteigerung**

Im Konkurs über Schmid Jules, geb. 1921, Burgweg 18, Lachen, kommt Mittwoch, den 25. September 1968, um 14 Uhr, auf der Notariatskanzlei March in Lachen (Rathaus) die nachstehend bezeichnete Liegenschaft an öffentliche Steigerung:

In der Gemeinde Lachen, Grundbuch Nr. 759:  
Wohnhaus samt 390 m<sup>2</sup> Gebäudegrundfläche, Hofraum und Garten, in der Schlüsselweise, am Burgweg.

Anmerkung: Dienstbarkeiten und Grundlasten laut Grundbuch bzw. Lastenverzeichnis.

Konkursamtliche Schätzung: Fr. 90 000.—

Der Ersteigerer hat an der Steigerung unmittelbar vor dem Zuschlag eine Anzahlung von Fr. 10 000.— zu leisten.

Die Steigerungsbedingungen und das Lastenverzeichnis liegen vom 12. September 1968 an beim unterzeichneten Konkursamt zur Einsicht auf.

8853 Lachen, den 21. August 1968

Konkursamt March

#### **Nachlassverträge - Concordats - Concordati**

##### **Délibération sur l'homologation de concordat**

(L.P. 304, 317)

Die Gläubiger können ihre Einwendungen gegen den Nachlassvertrag in der Verhandlung anbringen.

Les opposants au concordat peuvent se présenter à l'audience pour faire valoir leurs moyens d'opposition.

#### **Ct. de Genève - Tribunal de première instance, Genève (1830)**

Le Tribunal de première instance, sis à Genève, place du Bourg-de-Four, Palais de justice, deuxième cour, premier étage, salle A, statuera en audience publique le mardi 3 septembre 1968, à 10 heures, sur l'homologation du concordat proposé par M<sup>re</sup> Albert Jane, commerçant, rue Leschot 10, et rue Adrien-Lachenal 1, à Genève, à ses créanciers.

1200 Genève, le 20 août 1968

P. Guillot, commis-greffier

#### **Ct. de Genève - Tribunal de première instance, Genève (1836)**

Le Tribunal de première instance, sis à Genève, place du Bourg-de-Four, Palais de justice, 2<sup>e</sup> cour, 1<sup>er</sup> étage, salle A, statuera en audience publique le mardi 3 septembre 1968, à 10 heures, sur l'homologation du concordat proposé par Cattin René, agencement de magasins et constructions de chalets, chemin des Grandes-Portes 3, Onex, Genève, à ses créanciers.

1200 Genève, le 23 août 1968

P. Guillot, commis-greffier

#### **Homologation du concordat**

(L.P. 306, 308, 317)

#### **Ct. de Fribourg - Arrondissement judiciaire de la Gruyère (1841)**

Débiteur: Berr Georges, autrefois industriel, à Bulle.  
Date de l'homologation du concordat par le président du Tribunal, sur la base d'un dividende de 20%: 26 août 1968.

1630 Bulle, le 26 août 1968

Le président: D. Genoud

#### **Demande de sursis concordataire**

(L.P. 293)

#### **Ct. du Valais - Juge-instructeur du district, Sion (1835)**

Le juge-instructeur du district de Sion rend notoire qu'il statuera en audience publique, à la salle d'audience du Tribunal de Sion, Poste du Nord, premier étage, à Sion, le lundi 9 septembre 1968, à 10 heures 30, sur la demande de concordat après faillite proposée à ses créanciers par la maison Schroeter frères, S.n.c., à Sion, sur la base de dividende de 20% à la 5<sup>e</sup> classe, et que les intéressés peuvent s'y présenter ou s'y faire représenter pour faire valoir leurs moyens éventuels d'opposition.

1950 Sion, le 23 août 1968

L. de Riedmatten

## Handelsregister - Registre du commerce

## Registro di commercio

Kantone / Cantons / Cantoni:

Zürich, Bern, Nidwalden, Glarus, Zug, Fribourg, Basel-Stadt, Schaffhausen, St. Gallen, Graubünden, Aargau, Ticino, Vaud, Valais, Neuchâtel, Genève.

Zürich - Zurich - Zurigo

19. August 1968. Druckerei.

**Walter Plüss**, in Zürich (SHAB. Nr. 45 vom 23. 2. 1967, S. 670), Buch- und Offsetdruckerei. Diese Einzelfirma ist infolge Überganges des Geschäftes mit Aktiven und Passiven gemäss Bilanz per 1. Januar 1968 an die «Plüss Druck AG», in Zürich, erloschen.

19. August 1968.

**Plüss Druck AG**, in Zürich. Unter dieser Firma besteht auf Grund der Statuten vom 4. Juli und 26. Juli 1968 eine Aktiengesellschaft. Zweck der Gesellschaft sind Buch-, Akzidenz- und Offsetdruck sowie Tüftung von Verlags- und Inseratschäften. Die Gesellschaft kann sich bei verwandten Unternehmen des In- und Auslandes beteiligen. Sie kann Liegenschaften erwerben, verwalten, überbauen, belasten und veräußern. Das Grundkapital beträgt Franken 100 000. Es ist zerlegt in 100 Aktien A zu Fr. 500 und 50 Aktien B zu Fr. 1000, alle auf den Namen lautend, und ist voll liberiert. Die Gesellschaft übernimmt das unter der Firma «Walter Plüss» in Zürich geführte Geschäft mit Aktiven und Passiven gemäss Bilanz per 1. Januar 1968, nach der die Aktiven Fr. 229 725.65 und die Passiven Fr. 129 725.65 betragen, zum Preise von Fr. 100 000, welcher voll auf das Grundkapital angerechnet wird. Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Die Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief oder durch Veröffentlichung im Schweizerischen Handelsamtsblatt oder telegraphisch. Der Verwaltungsrat besteht aus einem oder mehreren Mitgliedern. Ihm gehören an Walter Plüss, von Murgenthal AG, in Zürich, als Präsident, dieser mit Einzelunterschrift; Emma Plüss, von Murgenthal, in Zürich, und Heinz Plüss, von Murgenthal, in Zürich, diese beiden mit Kollektivunterschrift zu zweien. Geschäftsdomicil: Köchlistrasse Nr. 15 in Zürich 4.

19. August 1968. Elektromechanische Werkstätte.

**Hürliemann & Co.**, in Rütli. Unter dieser Firma sind August Hürliemann-Rohner, in Rütli ZH, und Erich Hürliemann-Meier, in Lachen SZ, beide von Wetzikon ZH, eine Kollektivgesellschaft eingegangen, welche am 1. Oktober 1967 ihren Anfang genommen hat. Vornahme von Servicearbeiten an elektrischen Anlagen bei Automobilen, Betrieb einer Elektromotoren-Werklei und einer elektro-mechanischen Werkstätte sowie Reparatur und Unterhalt von Diesel-Einspritz-Anlagen. Walderstrasse 45.

19. August 1968.

«**Swissair**» Schweizerische Luftverkehr-Aktiengesellschaft, in Zürich 1 (SHAB. Nr. 62 vom 14. 3. 1968, S. 543). Die Generalversammlung vom 26. April 1968 hat die Statuten geändert. Der Verwaltungsrat besteht nun aus höchstens dreissig Mitgliedern. Edgar Primault ist aus dem Verwaltungsrat und Verwaltungsratsausschuss ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Ferner ist Felix W. Schulthess aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden. Ernst Schmidheiny ist nicht mehr Mitglied des Verwaltungsratsausschusses, bleibt jedoch Mitglied des Verwaltungsrates; seine Unterschrift ist erloschen. Emmanuel Failletaz ist nun Vizepräsident des Verwaltungsrates und Mitglied des Verwaltungsratsausschusses; er führt jetzt Kollektivunterschrift zu zweien für das Gesamtunternehmen. Rudolf Wild, Mitglied des Verwaltungsrates, ist nun auch Mitglied des Verwaltungsratsausschusses; er führt jetzt Kollektivunterschrift zu zweien für das Gesamtunternehmen. Zu neuen Mitgliedern des Verwaltungsrates ohne Zeichnungsbefugnis sind gewählt worden Claude Barbey, von Valeyres-sous-Rances VD, in Genf; Robert Lutz, von Zürich, in Zumikon, und Rudolf Suter, von Basel und Aesch ZH, in Zürich. Die Prokura von Karl Benetta ist erloschen. Kollektivprokura zu zweien für das Gesamtunternehmen ist erteilt an Bruno Mühlebach, von Luzern, in Maur ZH; Paul Maag, von Hüttwilen, in Wallisellen, und Ernst Müller, von Zürich, in Wallisellen.

19. August 1968.

**Savag Aktiengesellschaft für Sachwertanlagen**, in Zürich 1 (SHAB. Nr. 162 vom 14. 7. 1967, S. 2401). Bildung und Leitung von Investment Trusts für Sachwertanlagen usw. Walter Haefner, Werner Schreiber, Paul von Fellenberg, Ernst Wanger, Dr. Kurt Furgler, Dr. Armin Meili und Dr. Hans Vontobel sind aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; ihre Unterschriften und diejenigen von Hans Boesch und Urs Ingold sowie die Prokura von Josef Bättig sind erloschen. Neu sind in den Verwaltungsrat mit Kollektivunterschrift zu zweien gewählt worden Max Krummenacher, von und in Horgen, als Präsident, Dr. Robert Sutz, von Zürich und Meilen, in Zürich, und Dr. Lukas Herzog, von Basel, in Zürich.

19. August 1968.

**Autofahrer-Zentralverband (AZV) (Association Centrale des Motoneurs d'auto-coles [AMA] Associazione Centrale Istitutori Guida Autoveicoli [AIGA])**, in Zürich 1, Genossenschaft (SHAB. Nummer 206 vom 4. 9. 1967, S. 2939). Karl Feusi-Stocker ist infolge Todes aus dem Zentralvorstand ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neu ist als Präsident mit Kollektivunterschrift in den Zentralvorstand gewählt worden Hermann Sigrist, von Meggen, in Flüelen. Der Präsident Hermann Sigrist oder der Vizepräsident Hans Waele zeichnen mit dem Kassier Heinrich Schoch oder dem Aktuar Armand Graber.

19. August 1968.

**Vereinigte Milchgenossenschaften Wetzikon**, in Wetzikon (SHAB. Nr. 75 vom 3. 4. 1959, S. 942). Ernst Burgherr und Eugen Bünzli sind aus dem Vorstand ausgeschieden; ihre Unterschriften sind erloschen. Hans Hofer, von Bettenhausen, in Wetzikon, Mitglied des Vorstandes, ist nun Aktuar desselben und Mitglied der Betriebskommission; er führt nur Kollektivunterschrift zu zweien. Zum Geschäftsführer mit Kollektivunterschrift zu zweien ist ernannt worden Bruno Frauenfelder, von Henggart, in Wetzikon (dem Vorstand nicht angehörend). Neues Geschäftsdomicil: Feldweg 8 (bei Bruno Frauenfelder).

19. August 1968.

**Bebo Elementbau A.G.**, in Volketswil (SHAB. Nr. 112 vom 17. 5. 1967, S. 1665). Dr. Werner Heierli und Richard Heierli sind aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; ihre Unterschriften sind erloschen. Erwin Blass, Präsident, und Armin Schupisser, Mitglied des Verwaltungsrates, führen nicht mehr Kollektiv-, sondern Einzelunterschrift. Max Blass, Mitglied des Verwaltungsrates, ist nun Vizepräsident desselben und führt nicht mehr Kollektiv-, sondern Einzelunterschrift. Die Prokura von Kurt Bärni ist erloschen. Neues Geschäftsdomicil: Neugutstrasse 52 in Dürdorf.

19. August 1968. Grundstücke.

**Badenerhof AG**, in Zürich 4 (SHAB. Nr. 71 vom 25. 3. 1968, S. 631), Erwerb und Verwaltung von Grundstücken usw.

**Badenerhof Bau AG**, in Zürich 4 (SHAB. Nr. 262 vom 8. 11. 1967, S. 3692), Erwerb und Verwaltung von Grundstücken usw. Neues Geschäftsdomicil: Badenerstrasse 141 in Zürich 4.

19. August 1968. Messgeräte für Textilindustrie.  
**Spinlab AG**, in Zürich 4 (SHAB. Nr. 96 vom 25. 4. 1968, S. 877), Betrieb eines Laboratoriums für die Entwicklung und die Herstellung von Spezialinstrumenten, insbesondere von Spezialmessgeräten für die Textilindustrie usw. Neues Geschäftsdomicil: Spyristrasse 8 in Zürich 7.

19. August 1968.  
**Schweizerische Lampen- und Metallwaren A.-G. (Swiss Lamps- and Hardware Co. Ltd.)**,

**Ulmann & Co.**, beide in Zürich 5. Kommanditgesellschaft (SHAB. Nr. 16 vom 20. 1. 1967, S. 238), Fabrikation von Maschinen, Stahlspänen usw. Neues Geschäftsdomicil: Limmatstrasse 48 in Zürich 5.

19. August 1968.

**Dorfgenossenschaft Aesch bei Birmensdorf**, in Aesch b. Birmensdorf (SHAB. Nr. 19 vom 24. 1. 1967, S. 287). Hans Kneubühler ist aus dem Vorstand ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neu ist als Aktuar in den Vorstand gewählt worden Walter Illi, von und in Aesch b. Birmensdorf. Der Präsident Ernst Gugerli oder der Vizepräsident Jakob Suter führt Kollektivunterschrift mit dem Kassier Johann Rasi oder dem Aktuar Walter Illi.

15. August 1968. Hartlötgeräte.

**Walter Steffan**, bisher in Zürich (SHAB. Nr. 262 vom 10. 11. 1964, S. 3381), Import und Verkauf von Hartlötgeräten usw. Die Firma hat ihren Sitz nach Bassersdorf verlegt. Die Unterschrift von Friedrich Meierhofer ist erloschen. Einzelunterschrift ist erteilt an Robert Feytke, von Weizikon b. Sirnach, in Bassersdorf. Neues Geschäftsdomicil: Birchwilstrasse.

19. August 1968.

**Ascosecurities Ltd. (Ascosecurities Inc.) (Ascosecurities SA) (Ascosecurities AG) (Ascosecurities S.p.A.)**, in Zürich. Unter dieser Firma besteht auf Grund der Statuten vom 15. August 1968 eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt den Handel mit Wertpapieren aller Art, insbesondere den Vertrieb von Anteilscheinen an Anlagefonds, sowie ferner die Anlageberatung, die Verschaffung von Informationen im Hinblick auf Kapitalanlagen und die treuhänderische Vermögensverwaltung. Das Grundkapital beträgt Fr. 250 000, ist zerlegt in 250 Inhaberaktien zu Fr. 1000 und ist voll einbezahlt. Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen im Publikationsorgan oder durch eingeschriebenen Brief. Der Verwaltungsrat besteht aus einem oder mehreren Mitgliedern. Ihm gehören an und führen Kollektivunterschrift zu zweien Dr. Ernst Walder, von Gossau ZH und Hombrächlikon, in Kilchberg ZH, Präsident, und Dr. Hans Zyh, von Bern und Mürchel, in Bülach, Vizepräsident. Direktor und Sekretär des Verwaltungsrates (ohne diesem als Mitglied anzugehören) ist Kurt Kamber, von Zürich und Hausen im Thurn, in Zürich. Er führt ebenfalls Kollektivunterschrift zu zweien. Geschäftsdomicil: Bahnhofstrasse 102 in Zürich 1.

Bern - Berne - Berna

Bureau Aarberg

19. August 1968. Restaurant.

**Eduard Winkelmann**, in Lyss, Betrieb des Restaurants Eisenbahn (SHAB. Nr. 292 vom 15. 12. 1964, S. 3758). Neue Geschäftsnatur: Betrieb des Hotels Weisses Kreuz. Aarbergstrasse 15.

Bureau Aarwangen

19. August 1968. Automobil.

**Fr. Widmer-Schütz**, bisher in Oeschenschach, Reparatur von und Handel mit Automobilen (SHAB. Nr. 150 vom 30. 6. 1966, S. 2110). Die Firma hat den Sitz nach Ursenbach verlegt, wo der Inhaber nun ebenfalls wohnt.

19. August 1968. Zimmerei usw.

**Käser Ernst**, in Langenthal, mechanische Zimmerei und Bauschreinerei (SHAB. Nr. 143 vom 22. 6. 1949, S. 1663). Die Firma wird infolge Geschäftsüberganges gelöst.

19. August 1968. Zentralheizungen usw.

**Anderegg AG**, Zweigniederlassung in Langenthal, Bau von Zentralheizungen und wärmetechnischen Anlagen; Kauf, Verkauf und Verwaltung von Liegenschaften; Kauf, Verkauf, Umbau, Betrieb und Vermietung von Autos und Booten (SHAB. Nr. 182 vom 7. 8. 1967, S. 2657), Aktiengesellschaft mit Hauptsitz in Solothurn. Neues Geschäftsdomicil: Lotzwilstrasse 55.

19. August 1968. Optik.

**Heinrich Hofmann**, in Langenthal, optische Werkstätte und Handel mit optischen Artikeln (SHAB. Nr. 198 vom 24. 8. 1956, S. 2174). Die Firma wird infolge Geschäftsüberganges gelöst.

Bureau Bern

19. August 1968. Waren aller Art; Liegenschaften. - **R. Lörtscher**, in Bern, Handel mit Waren aller Art (SHAB. Nr. 237 vom 10. 10. 1967, S. 3355). Neues Geschäftsdomicil: Gesellschaftsstrasse 78.

19. August 1968.

**Malerei Egger**, in Bern. Inhaber der Firma ist Horst Egger, deutscher Staatsangehöriger, in Bern. Malergeschäft. Stathalterstrasse 21a.

19. August 1968. Technische Gebrauchsartikel usw.

**Promerkura A.G.**, in Bern, Handel mit und Verwertung von technischen Gebrauchsartikeln usw. (SHAB. Nr. 138 vom 17. 6. 1963, S. 1766). Laut öffentlicher Urkunde über die Generalversammlung vom 10. Mai 1968 hat die Gesellschaft ihre Auflösung beschlossen. Die Liquidation ist durchgeführt. Die Firma wird gelöst.

20. August 1968. Elektroanlagen, Maschinen, Apparate usw.

**Ed. Hintermann & Cie.**, in Ostermündigen, Gemeinde Bolligen, Kollektivgesellschaft, Elektroanlagen, Handel mit Maschinen, Apparaten usw. (SHAB. Nr. 84 vom 14. 4. 1953, S. 870). Die Gesellschaft ist seit dem 31. Dezember 1967 aufgelöst. Die Firma wird nach durchgeführter Liquidation gelöst. Aktiven und Passiven gehen über an die neue Einzelfirma «Ed. Hintermann & Cie., Nachfolger Max Hintermann», in Ostermündigen, Gemeinde Bolligen.

20. August 1968. Elektroanlagen, Maschinen, Apparate usw.

**Ed. Hintermann & Cie.**, Nachfolger Max Hintermann, in Ostermündigen, Gemeinde Bolligen. Inhaber der Firma ist Max Rudolf Hintermann, von Beinwil am See, in Ostermündigen, Gemeinde Bolligen. Die Einzel-firma hat auf 1. Januar 1968 Aktiven und Passiven der bisherigen Kollektivgesellschaft «Ed. Hintermann & Cie.», in Ostermündigen, Gemeinde Bolligen, übernommen. Elektroanlagen, Bau von elektrothermischen Apparaten, Eisen- und Haushaltsartikel. Bernstrasse 41.

20. August 1968. Damenbekleidung.

**Textra Ladieswear Corporation**, in Bern (SHAB. Nr. 268 vom 15. 11. 1967, S. 3769). Die Prokura von Ernst Hauser ist erloschen. Einzelprokura wurde erteilt an Dr. Heinrich Walti, von Dürrenäsch AG, in Zurich.

20. August 1968. Thermalkurhotel usw.

**Albergo Termale SA**, in Bern, Ankauf eines Grundstückes in Abano, sowie Bau und Betrieb des Thermalkurhotels «Italo-Suisse», in Abano

usw. (SHAB. Nr. 84 vom 12. 4. 1967, S. 1243). Die Firma wird infolge Verlegung des Sitzes nach Lugano (SHAB. Nr. 175 vom 29. 7. 1968, S. 1656) im Handelsregister des Amtsbezirks von Bern von Amtes wegen gelöscht.

20. August 1968. Garageeinrichtungen usw.

**A. Hächler**, in Bern, Handel mit Garageeinrichtungen, Industriebedarf und Autozubehör (SHAB. Nr. 265 vom 13. 11. 1964, S. 3421). Der Inhaber wohnt nun in Hinterkappelen, Gemeinde Wohlen bei Bern. Die Prokura von Wilhelm Kägi ist erloschen. Einzelprokura wurde erteilt an J. Helena de Vries, von Ins, in Ins.

20. August 1968.

**Treuhandstelle der Schweizerischen Antibiotika-Importeure (Office fiduciaire des importateurs suisses d'antibiotiques) (Ufficio fiduciario degli importatori svizzeri d'antibiotici)**, in Bern, Genossenschaft (SHAB. Nr. 26 vom 1. 2. 1963, S. 318). Anton Zinnenlauf ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neu in den Verwaltungsrat wurde gewählt: Charles Mesritz, von und in Genf. Der Präsident oder der Vizepräsident zeichnet kollektiv mit einem andern Mitglied der Verwaltung.

Bureau Blankenburg (Bezirk Obersinnental)

16. August 1968. -Wagnerei, Landmaschinen.

**Arnold Krebser & Sohn**, in Bolligen, mechanische Wagnerie und Landmaschinenvertretungen, Kollektivgesellschaft (SHAB. Nr. 49 vom 29. 2. 1960, S. 703). Infolge des am 15. November 1967 erfolgten Todes des Arnold Krebser-Steiner ist die Gesellschaft aufgelöst. Die Firma wird nach durchgeführter Liquidation gelöst. Aktiven und Passiven werden vom Gesellschafter Arnold Krebser als Inhaber der gleichnamigen Einzelfirma, in Bolligen, übernommen.

16. August 1968. Wagnerie, Landmaschinen.

**Arnold Krebser**, in Bolligen. Inhaber der Firma ist Arnold Krebser-Fahrni, von Thun, in Bolligen. Die Firma hat Aktiven und Passiven der bisherigen Kollektivgesellschaft «Arnold Krebser & Sohn», in Bolligen, übernommen. Mechanische Wagnerie, Handel mit Landmaschinen.

Bureau Langnau (Bezirk Signau)

19. August 1968.

**Handels-Diskont Aktiengesellschaft Langnau i.E.**, in Langnau im Emmental, Diskontierung von Wechseln und Finanzierungen aller Art (SHAB. Nr. 138 vom 16. 6. 1967, S. 2053). Diese Firma wird infolge Verlegung des Sitzes nach Küssnacht am Rigi (SHAB. Nr. 155 vom 12. 8. 1968, S. 1752) im Handelsregister von Langnau i.E. von Amtes wegen gestrichen.

Bureau Saanen

19. August 1968.

**Verkehrsverein Saanen und Umgebung**, in Saanen. Unter diesem Namen besteht ein Verein. Er bezweckt die Förderung des Fremdenverkehrs sowie die Unterstützung, die Bestrebungen für die Förderung des Verkehrswesens und die Verschönerung des Landschafts- und Dorfbildes. Die Statuten datieren vom 24. Januar 1964. Die Mittel des Vereins werden beschafft aus: Mitgliederbeiträgen, Geschäftsbeiträgen, Kur-taxen und freiwilligen Beiträgen. Für die Verbindlichkeiten des Vereins haftet nur dessen Vermögen. Die Organe des Vereins sind: die Generalversammlung, die Verkehrskommission, bestehend aus Präsident, Vizepräsident, Sekretär, Kassier und 6-10 Mitgliedern, der engere Vorstand, die Rechnungsrevisoren, die ständige Rekurskommission von 5 Mitgliedern sowie die ständigen und nichtständigen Kommissionen. Präsident ist Hansueli von Grünigen, von und in Saanen; Vizepräsident ist Karl Müller, von Bolligen i. S., in Saanen; Kassier ist Edwin von Grünigen, von und in Saanen; Sekretär ist Traugott Zwahlen, von und in Saanen. Der Präsident oder der Vizepräsident zeichnet kollektiv mit dem Sekretär oder Kassier. Domicil: Verkehrsbureau Saanen.

19. August 1968.

**Alfred Scheidegger**, Spenglerei, Installationen & Zentralheizungen, Gstaad, in Gstaad, Gemeinde Saanen (SHAB. Nr. 40 vom 9. 2. 1921, S. 310). Die Firma wird infolge Aufgabe des Geschäftes gelöst.

Bureau Wangen a. d. A.

19. August 1968. Elektrische Installationen usw.

**Ernst Stalder**, in Herzogenbuchsee, elektrische Installationen, Maschinenhandlung, Handel mit Radiopartnern und -artikeln, Reparaturwerkstätte (SHAB. Nr. 147 vom 27. Juni 1933). Die Firma wird infolge Todes des Inhabers gelöst. Aktiven und Passiven werden von der nachstehend eingetragenen Firma «Heinz Stalder», in Herzogenbuchsee, übernommen.

19. August 1968. Elektrische Installationen usw.

**Heinz Stalder**, in Herzogenbuchsee. Inhaber der Firma ist Heinz Stalder, von Rüeggau, in Herzogenbuchsee. Die Firma übernimmt Aktiven und Passiven der vorstehend gelösten Firma «Ernst Stalder», in Herzogenbuchsee. Elektrische Installationen, Handel mit Radio- und Fernsehapparaten, Reparaturwerkstätte, Fabrikation von und Handel mit elektrischen Apparaten («Hesta»). Zürichstrasse 7.

Nidwalden - Unterwalden-l.-bas - Unterwalden basso

16. August 1968. Maschinen usw.

**Opta-Technik A.-G.**, in Stans. Unter dieser Firma besteht auf Grund der Statuten vom 16. August 1968 eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt den Handel mit Maschinen aller Art, die Finanzierung und Beteiligung an zweckdienlichen andern in- und ausländischen Unternehmen. Das Grundkapital beträgt Fr. 50 000, eingeteilt in 50 voll einbezahlte Inhaberaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan ist das Nidwaldner Amtsblatt und, soweit es das Gesetz erfordert, das Schweizerische Handelsamtsblatt. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 bis 3 Mitgliedern. Einziges Mitglied mit Einzelunterschrift ist Dr. jur. Bruno Geiser, von Sempach, in Stansstad. Domicil: Advokaturbureau Amstad und Geiser, Dorfplatz 9.

Glarus - Glaris - Glarona

16. August 1968. Beteiligungen usw.

**Safondi A.-G.**, in Glarus, Beteiligung an Unternehmen aller Art usw. (SHAB. Nr. 92 vom 21. 4. 1967, S. 1361). An der ausserordentlichen Generalversammlung vom 16. August 1968 wurde das Aktienkapital von Fr. 200 000 auf Fr. 500 000 erhöht durch Ausgabe von 3000 Inhaberaktien zu Fr. 100. Die Statuten wurden entsprechend revidiert. Das voll einbezahlte Aktienkapital beträgt nun Fr. 500 000, eingeteilt in 5000 Inhaberaktien zu Fr. 100.

Zug - Zoug - Zugo

26. Juli 1968. Messinstrumente.

**Allmess AG**, in Zug, Handel mit und Vermittlung von Messinstrumenten aller Art usw. (SHAB. Nr. 31 vom 8. 2. 1965, S. 415). Gemäss öffentlicher Urkunde über die ausserordentliche Generalversammlung vom 18. Juli 1968 wurde das Aktienkapital von Fr. 50 000 auf Fr. 250 000 erhöht durch Ausgabe von 200 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Die Statuten wurden entsprechend revidiert. Das voll einbezahlte Aktienkapital beträgt nun Fr. 250 000, eingeteilt in 250 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Zum Vizepräsident wurde ernannt: Carl Widmer, von und in Schaffhausen. Er führt Einzelunterschrift. Neues Domicil: Poststrasse 4 (eigenes Büro).

16. August 1968. Import-Export.

**Wicanders AG**, in Zug, Import von und Handel mit Wicanders-Produkten und Export von schweizerischen Produkten aller Art (SHAB. Nr. 142 vom 21. 6. 1967, S. 2115). Albert Dornann und Dr. Philipp Schneider sind aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; ihre Unterschriften sind erloschen. Neu wurden in den Verwaltungsrat gewählt: Werther Futterli, von Boudry, in Obengröningen, und Martin Furrer, von Schongau, in Zug. Sie zeichnen kollektiv je zu zweien. Neues Domicil: Chamerstrasse 12 b (eigene Büros).



19. August 1968. Elektrogeräte.

**Vacuvision A.G. (Vacuvision S.A.) (Vacuvision Ltd.)**, in Zug. Mit Statuten vom 24. Juni 1968 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Zweck: Kauf und Verkauf von Elektrogeräten und damit verwandten Produkten; Kauf und Verkauf von Grundeigentum; Durchführung von Finanz- und Beteiligungsgeschäften; Kauf und Verwertung von Patenten, Erfindungen und Herstellungsverfahren im besonderen mit Bezug auf Elektrogeräte. Das voll einbezahlte Aktienkapital beträgt Fr. 50.000, eingeteilt in 50 Namenaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Mitteilungen und Einladungen erfolgen durch eingeschriebenen Brief an die im Aktienbuch eingetragenen Aktionäre. Der Verwaltungsrat besteht aus 3 bis 5 Mitgliedern. Ihm gehören an: Dr. Daniel McLean McDonald, britischer Staatsangehöriger, in Hammer Hill near Bridgnorth (Shropshire, England), Präsident; Dr. George M. Wettstein, von Zürich, in Küsnacht ZH, Vizepräsident, und Dr. Oscar Menz, von Halden TG, in Zug, Sekretär. Sie zeichnen zu zweien. Domizil: Bahnhofstrasse 5 (bei Dr. Oscar Menz).

19. August 1968. Restaurant.

**Olga Giacometto**, in Zug, Betrieb des Restaurants Baarerhof (SHAB. Nr. 124 vom 31. 5. 1966, S. 1759). Diese Firma wird infolge Geschäftsaufgabe gelöscht.

19. August 1968.

**Derungs AG. Hoch- & Tiefbauunternehmung**, in Menzingen, Baugebiet usw. (SHAB. Nr. 210 vom 8. 9. 1967, S. 2286). Durch Urteil vom 19. Juni 1968 hat das Kantonsgericht des Kantons Zug den Nachlassvertrag mit Vermögensabrechnung bestätigt, welchen die Gesellschaft mit ihren Gläubigern abgeschlossen hat. Liquidator mit Einzelunterschrift ist: Dr. Fridolin Zweifel, von Linthal GL, in Zug. Die Unterschriften des Verwaltungsratsmitglieder Guido Derungs und Eugen Peter Derung sowie des Prokuristen Urs Seiler sind erloschen. Die Firma lautet jetzt: **Derungs AG. Hoch- & Tiefbauunternehmung in Nachlassliquidation**.

19. August 1968.

**Missionsbuchhandlung Maria Hilf** in Steinhäusern, gemeinsamer Einkauf von Büchern aller Art für die Bedürfnisse ihrer Mitglieder usw., Genossenschaft (SHAB. Nr. 220 vom 21. 9. 1965, S. 2943). Paul Gadiet, Präsident, ist aus dem Vorstand ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. In den Vorstand wurde als Präsident gewählt: Ernst Waser, von Stans, in Steinhäusern. Er führt Einzelunterschrift.

19. August 1968. Finanzielle Beteiligungen usw.

**Viandin AG**, in Zug, finanzielle Beteiligung an andern Gesellschaften usw. (SHAB. Nr. 296 vom 18. 12. 1962, S. 3643). Dr. Franco Maspoli ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neu wurden in den Verwaltungsrat gewählt: Dr. Luigi Ottaviani, italienischer Staatsangehöriger, in Lugano, Präsident; Dr. Alfonso Benzone, von Chiasso, in Balerna, und Paolo Bianchi, von Genestrio und Chur, in Chiasso. Sie zeichnen kollektiv zu zweien.

19. August 1968. Maschinen usw.

**E. Kluger AG**, in Zug, Fabrikation von und Handel mit Maschinen jeder Art usw. (SHAB. Nr. 12 vom 16. 1. 1968, S. 91). Dr. Andreas M. Rickenbach und Max Schmidli sind aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; ihre Unterschriften sind erloschen. Zu neuen Mitgliedern des Verwaltungsrates wurden gewählt: Dr. Harald Huber, von Zürich, in Meilen, als Sekretär, und Dr. Peter Richner, von Rohr AG, in Thalwil. Sie führen Kollektivunterschrift zu zweien. Dr. S. Erico Kluger, Präsident und Delegierter des Verwaltungsrates, führt nun ebenfalls Kollektivunterschrift zu zweien; seine Einzelunterschrift ist erloschen.

#### Freiburg — Fribourg — Friburgo

##### Bureau de Fribourg

19 août 1968. Café.  
**Anna Wacher**, à Fribourg, exploitation du café des Neiges (FOSC. du 30. 4. 1965, N° 99, p. 1351). La titulaire exploite actuellement le café de la Fleur de Lys. Rue des Forgerons 198.

19 août 1968. Café.  
**Rose Casanova**, à Fribourg, exploitation du café du Jura (FOSC. du 15. 5. 1952, N° 113, p. 1271). La raison est radiée par suite de remise de commerce.

19 août 1968. Cinémas.  
**Bruno Schaller**, à Fribourg, Le chef de la maison est Bruno Schaller, fils d'Albert, de Boesingen, à Fribourg. Exploitation des cinémas «Corso» et «Eden», Boulevard de Pérolles 15.

#### Basel-Stadt — Bâle-Ville — Basilea-Città

##### Uhren usw.

**Meyer & Co.**, in Basel, Uhren usw. (SHAB. Nr. 24 vom 30. 1. 1950, S. 275). Aus der Kommanditgesellschaft ist der unbeschränkt haftende Gesellschafter Oskar Meyer-Meuwly infolge Todes ausgeschieden. In die Gesellschaft tritt als unbeschränkt haftende Gesellschafterin ein die bisherige Kommanditistin, Ruth Meyer-Meuwly. Ihre Kommandite von Fr. 1000 ist erloschen. Jacqueline und Albert Meyer, beide von und in Basel, sind als Kommanditäre mit je Fr. 1000 eingetreten. Die Prokura der Frida Meyer-Thurnherr ist erloschen.

16. August 1968.

**Jean Hess & Cie., Hufabrik Basel**, in Basel, Kommanditgesellschaft (SHAB. Nr. 269 vom 16. 11. 1936, S. 2686). Der Kommanditär Jean Hess-Bürjén ist infolge Todes ausgeschieden. Seine Kommandite von Fr. 200.000 und seine Einzelprokura sind erloschen. Die Gesellschaft wurde am 1. Mai 1961 in eine Kollektivgesellschaft umgewandelt. Gesellschafter sind die bisherigen Komplementäre Johanne gen. Jean Hess-Güdemann, nun in Riehen, und Walter Hess-Senn.

16. August 1968. Textilwaren.

**Maison Justy, Ernestine Justiz & Cie.**, in Basel, Textilien usw. (SHAB. Nr. 55 vom 7. 3. 1949, S. 631). Aus der Kommanditgesellschaft ist Rudolf Stillz infolge Todes ausgeschieden. Seine Kommandite von Fr. 1000 ist an Dr. Alfred Justiz, von Zürich und Basel, in Basel, übergegangen. Diesem ist Einzelprokura auch zur Veräusserung und Belastung von Grundstücken erteilt.

16. August 1968. Unfallversicherungen.

**Dr. Paul Rosenmund**, in Basel, Generalagentur der «La Suisse Société d'assurances contre les accidents» (SHAB. Nr. 4 vom 6. 1. 1966, S. 44). Einzelprokura wurde erteilt an Peter Bräm, von Hört und Basel, in Basel.

16. August 1968. Bébé-Artikel und Kinderwagen.

**Frau M. Zimmermann**, in Basel, Bébé-Artikel und Kinderwagen (SHAB. Nr. 179 vom 3. 8. 1949, S. 2057). Die Firma wird geändert in: «**dr Binggis**» Frau M. Zimmermann.

#### Schaffhausen — Schaffhouse — Sciaffusa

19. August 1968. Spezereten, Stoffe.

**Anna Brütisch**, in Ramsen, Handel mit Spezereten und Stoffen (SHAB. Nr. 77 vom 2. 4. 1955, S. 852). Diese Firma ist infolge Geschäftsaufgabe erloschen.

19. August 1968. Kolonialwaren.

**Clara Diehl**, in Hallau, Kolonialwarenhandlung (SHAB. Nr. 287 vom 7. 12. 1951, S. 3035). Diese Firma ist infolge Geschäftsaufgabe erloschen.

19. August 1968. Metallgiesserei.

**Hch. Syz**, in Beringen, Metallgiesserei (SHAB. Nr. 137 vom 15. 6. 1949, S. 1592). Die Prokura von Elise Syz-Rubtschung ist infolge Todes erloschen.

19. August 1968. Mercerie, Kolonialwaren, Kehlen usw.

**Walter Lenhard-Stamm**, in Thayngen, Mercerie, Bonneterie, Kolonialwaren- und Kehlenhandlung (SHAB. Nr. 9 vom 12. 1. 1934, S. 98). Diese Firma ist infolge Geschäftsaufgabe erloschen.

#### St. Gallen — St-Gall — San Gallo

15. August 1968. Radiogeräte usw.

**Dürmüller & Peyer AG**, in St. Gallen. Mit Statuten vom 15. August 1968 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Zweck: Handel mit Radio-, Fernseh-, Tonband- und Elektrogeräten sowie ähnlichen Erzeugnissen und Zubehörsachen; Ausführung von Reparaturen und Installationen. Das voll liberierte Grundkapital beträgt Fr. 70.000, eingeteilt in 70 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Die Gesellschaft übernimmt von der Einzelfirma «Arthur Dürmüller», in Herisau, die im Sacheinlagevertrag vom 15. August 1968 näher bezeichneten Laden- und Büromöbeln und Einrichtungen im Wert von Fr. 15.000 sowie eine Forderung von Fr. 35.000. Der Uebernahmepreis beträgt total Fr. 50.000, der voll auf das Grundkapital angerechnet wird. Einladungen und Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief, telegrafisch oder fernschriftlich, sofern sämtliche Adressen der Aktionäre bekannt sind, andernfalls wie die Bekanntmachungen im Schweizerischen Handelsamtsblatt. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 oder mehreren Mitgliedern. Ihm gehören an: Hans Peyer, von Zürich und Lostorf SO, in St. Gallen, Präsident mit Einzelunterschrift, und Pia Dürmüller, von St. Gallen, in Herisau, ohne Unterschrift. Geschäftsdomicil: Webergasse 15.

#### Graubünden — Grisons — Grigioni

11. Juli 1968.

**Schwimmbadgenossenschaft Region Ilanz (SGRI)**, in Ilanz. Unter dieser Firma besteht mit Statuten vom 15. März 1968 eine Genossenschaft. Sie bezweckt den Bau und Betrieb einer öffentlichen Bad- und Schwimmhalle in Ilanz. Es werden Anteilscheine zu Fr. 100 ausgeben. Für die Verbindlichkeiten der Genossenschaft haftet nur das Genossenschaftsvermögen. Die Bekanntmachungen erfolgen im Bezirksamtsblatt und, soweit gesetzlich vorgeschrieben, im Schweizerischen Handelsamtsblatt. Der Vorstand besteht aus einem Präsidenten und aus 5 bis 9 Beisitzern, wovon einer vom Stadtrat bezeichnet wird. Unterschriftsberechtigt sind: Walter Menn, von Ilanz, Seol und Schiers, Präsident, mit Einzelunterschrift, Janett Moder, von Valchava, Vizepräsident; Agnes Simoni-Calonder, von Trin, Kasierin, und Hermine Flury-Langreiter, von Disentis, Aktuarin, alle in Ilanz; diese drei zeichnen zu zweien unter sich. Domizil: c/o Walter Menn.

19. August 1968.

**Fibet Holding in Liquidation**, in Chur, Beteiligung an kommerziellen und industriellen Unternehmungen, aufgelöste Aktiengesellschaft (SHAB. Nr. 14 vom 18. 1. 1968, S. 111). Die Liquidation ist durchgeführt. Da die Zustimmungen der eidgenössischen und kantonalen Steuerverwaltungen noch ausstehen, kann die Firma noch nicht gelöscht werden.

19. August 1968.

**Tecinvest Holding in Liquidation**, in Chur, Erwerb und Verwaltung von Beteiligungen, aufgelöste Aktiengesellschaft (SHAB. Nr. 14 vom 18. 1. 1968, S. 111). Die Liquidation ist durchgeführt. Da die Zustimmungen der eidgenössischen und kantonalen Steuerverwaltungen noch ausstehen, kann die Firma noch nicht gelöscht werden.

19. August 1968. Gasthaus.

**Anna Rostetter**, in Aandeer, Inhaberin dieser Firma ist Anna Rostetter, von Avers, in Aandeer. Betrieb des Gasthauses Schwert. Hauptstrasse.

19. August 1968.

**Sägewerk Trimmis AG**, in Trimmis, Betrieb eines Säge- und Hobelwerkes (SHAB. Nr. 187 vom 12. 8. 1968, S. 1753). Geschäftsführer mit Einzelunterschrift ist Walter Müller, von Zizers, in Chur.

19. August 1968. Bücher usw.

**Libres S.A.**, in Chur, Bücher, Zeitschriften usw. (SHAB. Nr. 64 vom 17. 3. 1966, S. 888). Anlässlich der ausserordentlichen Generalversammlung vom 13. August 1968 hat die Gesellschaft ihre Auflösung beschlossen. Die Liquidation ist bereits durchgeführt. Da die Zustimmungen der eidgenössischen und kantonalen Steuerbehörden noch nicht vorliegen, kann die Löschung noch nicht erfolgen.

19. August 1968.

**Hew & Co. Ingenieur- und Bauunternehmung A.G.**, in Chur (SHAB. Nr. 19 vom 24. 1. 1968, S. 160). Thomas Hew ist nicht mehr Präsident; er bleibt jedoch weiterhin Verwaltungsratsmitglied. Seine Unterschrift ist erloschen. Sophie Hew-Schneider ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden. In den Verwaltungsrat wurden neu gewählt: Conrad Hew, von und in Klostern, als Präsident mit Kollektivunterschrift zu zweien; Hans Roth-Hew, von Solothurn, in Bolligen BE, sowie Max Breimeier-Hew, von Zürich, in Thakwil, letztere beiden ohne Unterschrift.

19. August 1968.

**Schweizerische Bankgesellschaft**, Zweigniederlassung in Arosa (SHAB. Nr. 151 vom 1. 7. 1968, S. 1424). Aktiengesellschaft mit Hauptsitz in Zürich. Die Prokura von Paul Zumbühl ist erloschen.

19 agosto 1968. Generi diversi, ecc.

**Verdevalle S.A.**, in Pontresina. Società anonima costituita con statuto del 12. 8. 1968. Scopo: l'effettuazione di operazioni di trasporto, l'assunzione e la concessione di rappresentanze, operazioni di importazione ed esportazione di generi diversi; operazioni mobiliari, immobiliari, commerciali; sfruttamento di marchi e brevetti in genere; la partecipazione ad imprese di rappresentanza, commerciali, industriali, immobiliari, finanziarie; la concessione di finanziamenti, nonché la conclusione di operazioni fiduciarie. Il capitale sociale è di fr. 50.000, suddiviso in 50 azioni al portatore da fr. 1000, interamente liberate. Le pubblicazioni avvengono sul Foglio ufficiale svizzero di commercio. La società è amministrata da un consiglio di amministrazione da uno a sette membri. Amministratore unico è Giuseppe Monti, da Bioggio, in Lugano, con firma individuale. Recapito: c/o Carlo Geronimi.

19. August 1968. Erfindungen usw.

**Likuvag Aktiengesellschaft in Liq.**, in St. Moritz. Erwerb von Erfindungen usw., aufgelöste Aktiengesellschaft (SHAB. Nr. 240 vom 13. 10. 1966, S. 3223). Die Liquidation ist durchgeführt. Die Firma wird daher gelöscht.

19. August 1968. Waren aller Art.

**Cadeo AG**, in Chur, Durchführung von Handelsgeschäften aller Art, Aktiengesellschaft (SHAB. Nr. 122 vom 29. 5. 1967, S. 1828). Die Prokura von Gilbert de Botton ist erloschen. Kollektivprokura zu zweien wurde erteilt an: Maurice Hainoff, von und in Zürich, und Jakob Naef, von St. Peterzell SG, in Spreitenbach AG. Jakob Stocker, einziges Verwaltungsratsmitglied, wohnt nun in Kreuzlingen und der Prokurist Fritz Affolter in Wallisellen.

19. August 1968. Waren aller Art.

**Lindakommer AG**, in Chur, Kommissionsgeschäfte aller Art (SHAB. Nr. 49 vom 28. 2. 1966, S. 664). In den Verwaltungsrat wurde als Vizepräsident mit Kollektivunterschrift zu zweien gewählt: Walter Angst, von Horgen, in Kastanienbaum, Gemeinde Horw, Dr. Duri Capaul ist nicht mehr Vizepräsident, bleibt aber Mitglied des Verwaltungsrates mit Kollektivunterschrift zu zweien. Der Präsident des Verwaltungsrates Arthur Weber wohnt nun in Forch, Gemeinde Maur.

19. August 1968.

**Schweizerische Bankgesellschaft**, Zweigniederlassung in Chur, vormals Bündner Privatbank, in Chur (SHAB. Nr. 151 vom 1. 7. 1968, S. 1424). Aktiengesellschaft mit Hauptsitz in Zürich. Kollektivprokura zu zweien wurde erteilt an Paul Zumbühl, von Stans, in Flims.

19. August 1968.

**DIP Société Holding pour le Développement de l'Industrie du Papier S.A.**, in Lenzerheide, Gemeinde Vaz/Obervaz, Beteiligungen (SHAB. Nr. 277 vom 25. 11. 1966, S. 3737). Frank Heimgartner, Präsident, ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neuer Präsident des Verwaltungsrates mit Kollektivunterschrift zu zweien ist Fernando Andina, von Curio, in Crans b/ Céligny.

#### Aargau — Argovie — Argovia

24. Juli 1968. Uhren, Uhrenbestandteile.

**Société de Diffusion Horlogère Electronique S.A. (DIHORELEC)**, in Rheinfelden. Unter dieser Firma besteht gemäss Statuten und Gründungsurkunde vom 16. Juli 1968 eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt den Handel mit Waren aller Art, insbesondere mit Uhren, elektrischen Uhren und Uhrenbestandteilen, die Beteiligung an Unternehmen jeglicher Art im In- und Ausland, gleich unter welcher Rechtsform, und die Verwaltung dieser Beteiligungen. Die Gesellschaft kann Grundstücke oder Rechte an Grundstücken erwerben und veräussern. Das Grundkapital beträgt Fr. 50.000, eingeteilt in 500 voll einbezahlte Inhaberaktien zu Fr. 100. Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Einladungen und Mitteilungen an die Aktionäre können durch eingeschriebenen Brief erfolgen, sofern der Verwaltung die Adressen aller Aktionäre bekannt sind. Der Verwaltungsrat besteht aus einem oder mehreren Mitgliedern. Einziges Mitglied der Verwaltung ist Richard Molinari, von Ascona, in Rheinfelden. Er führt Einzelunterschrift. Geschäftsadresse: Marktgasse 58.

15. August 1968. Restaurant.

**Frau Wwe. Etter**, in Muri, Betrieb des Restaurants «Zum Neuhof» (SHAB. Nr. 139 vom 17. 6. 1936, S. 1477). Diese Firma ist infolge Todes der Inhaberin erloschen.

15. August 1968.

**Immobilien-Gesellschaft Casa Argoviensis A.G.**, in Brugg, Erwerb und Verwaltung von Immobilien aller Art sowie von andern Rechten, die sich auf Immobilien beziehen usw. (SHAB. Nr. 95 vom 25. 4. 1963, S. 1177). An der Generalversammlung vom 10. April 1968 wurden die Statuten revidiert. Die Schreibweise der Firma lautet: **Immobilien Gesellschaft Casa Argoviensis AG**. Die Gesellschaft bezweckt den Erwerb und Verkauf sowie die Ueberbauung, Vermietung, Verwaltung und Verpachtung eigener Grundstücke. Der Verwaltungsrat besteht aus mindestens zwei Mitgliedern. Weitere Änderungen berühren die zu publizierenden Tatsachen nicht. Aus dem Verwaltungsrat sind ausgeschieden: Albert Rüegg, Präsident, und Dr. Charles Edouard Bourcart. Ihre Unterschriften sind erloschen. Neu wurde als Präsident des Verwaltungsrates gewählt das bisherige Mitglied Dr. Hermann Rupp und zum Vizepräsidenten das bisherige Mitglied Max Refer. Sie zeichnen weiterhin zu zweien. Kollektivprokura wurde erteilt an Hans Utzinger, von und in Basel. Er zeichnet zu zweien. Neues Domizil: bei Dr. Robert Mühlebach, Advokat und Notariat, Stapferstrasse 2 (Postgebäude).

15. August 1968.

**Verlag Archiv G.m.b.H.**, in Oberentfelden, Herausgabe und Vertrieb von F.E.B. (Fachliteratur, Ermittlungs- und Berichtsdiens-) Literatur-Monographien, Fachwerken für Betriebswissenschaft und Forschung (SHAB. Nr. 155 vom 6. 7. 1967, S. 2304). Ueber diese Gesellschaft ist durch Erkenntnis des Bezirksgerichts Aarau vom 19. Juni 1968 der Konkurs eröffnet. Das Verfahren aber mit Beschluss vom 3. Juli 1968 mangels Aktiven eingestellt worden. Die Firma wird in Anwendung von Art. 66, Abs. 2, HRV von Amtes wegen gelöscht.

15. August 1968. Kranen, Hängebahnen usw.

**Ing.-Bureau EGIBA Hans Niederberger**, in Widen. Inhaber dieser Firma ist Hans Niederberger-Baumann, von Wolfenschiessen, in Widen-Mutschellen. Konstruktion, Berechnung, Herstellung und Verkauf von Kranen und Hängebahnen sowie innerbetrieblichen Fördermitteln. Mutschellen, Bremgartenstrasse 299.

15. August 1968.

**Gewerbliche Wohnbau-Genossenschaft Gontenschwil**, in Gontenschwil (SHAB. Nr. 228 vom 1. 10. 1959, S. 2700). Werner Schlatter ist nicht mehr Aktuar, gehört dem Vorstand jedoch weiterhin als Beisitzer an; seine Unterschrift ist erloschen. Aktuar ist jetzt der bisherige Beisitzer Paul Haller, von und in Gontenschwil. Der Präsident oder der Vizepräsident zeichnet kollektiv mit dem Aktuar.

15. August 1968. Kistenfabrik.

**Walter Holliger Söhne AG**, in Boniswil. Betrieb einer Kistenfabrik usw. (SHAB. Nr. 58 vom 10. 3. 1960, S. 815). Die Prokura von Georg Signer ist erloschen.

15. August 1968. Liegenschaften usw.

**Willi Giedemann**, in Baden. Inhaber dieser Firma ist Willi Giedemann-Rohrer, von und in Baden. Kauf, Verkauf, Vermittlung, Verwaltung und Vermietung von Liegenschaften; Vermögensverwaltungen, Inkasso, Uebernahme von Treuhänderfunktionen und Vertretungen verschiedener Art, Betrieb einer Geschäftagentur. Weite Gasse 16.

15. August 1968.

**Buchdruckerei Freianterzeitung A.G.**, in Wohlen, Betrieb einer Akzidenzdruckerei und Herausgabe eines Zeitungsorgans usw. (SHAB. Nr. 163 vom 16. 7. 1965, S. 2246). Emil Fischer, Julius Schärer, Ernst Schaffner und Josef Huber sind aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden. Neu wurden in den Verwaltungsrat gewählt: Hermann Comolli-Zumsteg, von Bremgarten AG, in Widen; Wolfgang Fischer, von und in Dotikon; Fritz Frey, von Wohlen bei Bern, in Wohlen AG, und Hans Zobrist, von Hendschiken, in Wohlen AG. Sie führen die Unterschrift nicht.

15. August 1968.

**Käseereignossenschaft Althäusern**, in Aristau (SHAB. Nr. 283 vom 2. 12. 1955, S. 3083). Der Aktuar Josef Melliger ist aus dem Vorstand ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neu wurde als Aktuar in den Vorstand gewählt: Wilhelm Käng-Keusch, von Aristau, in Aristau-Althäusern. Er zeichnet kollektiv mit dem Präsidenten.

15. August 1968. Sanitäre Installationen, Zentralheizungen.  
**W. Knechtli Erben**, in Muenen. Unter dieser Firma besteht seit 7. August 1967 eine Kollektivgesellschaft. Gesellschafter sind: Ida Knechtli-Hunziker, Werner Knechtli und Christian Knechtli, alle von und in Muenen. Ausführung von sanitären Installationen, insbesondere Zentralheizungen. Hauptstrasse 421.

15. August 1968.

**Gebr. Wernli Verbandstoff-Fabrik & Weberei**, in Vordemwald. Herstellung und Verarbeitung von Webereierzeugnissen und Handel damit, Herstellung von Verbandstoffen aller Art (SHAB. Nr. 185 vom 10. 8. 1961, S. 2340). Diese Kollektivgesellschaft hat sich aufgelöst. Die Firma ist infolge Überganges mit Aktiven und Passiven gemäss Bilanz per 31. Dezember 1967 und Liegenschafts-Sacheinlagevertrag vom 1. Juni 1968 an die «Wernli AG, Verbandstofffabrik & Weberei», in Vordemwald, erloschen. Die Liquidation ist durchgeführt.

15. August 1968.

**Wernli AG, Verbandstofffabrik & Weberei**, in Vordemwald. Unter dieser Firma besteht gemäss Statuten vom 20. Februar 1968 und 20. Juni 1968 eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt die Herstellung von und den Handel mit Verbandstoffen aller Art. Sie kann Grundeigentum erwerben und veräussern. Das Grundkapital beträgt Fr. 180.000, eingeteilt in 900 voll liberierte Namenaktien zu Fr. 200. Die Gesellschaft übernimmt von der bisherigen Kollektivgesellschaft «Gebr. Wernli Verbandstoff-Fabrik & Weberei», in Vordemwald, gestützt auf die Uebernahmebilanz per 31. Dezember 1967 und ge-



mäss Sachinlageverträgen vom 20. Februar 1968 und 1. Juni 1968 an Aktiven Fr. 514 856.84 und an Passiven Fr. 300 344.35. Der Aktivüberschuss beträgt Fr. 214 512.49. Hievon werden Fr. 168 000 auf das Grundkapital angerechnet. Die restlichen Franken 12 000 des Aktienkapitals sind durch Verrechnung mit einer Forderung an die Gesellschaft liberriert, die unter den Passiven enthalten ist. Die von der Kollektivgesellschaft seit 1. Januar 1968 getätigten Geschäfte gehen auf Rechnung der Aktiengesellschaft. Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief. Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Der Verwaltungsrat besteht aus einem oder mehreren Mitgliedern. Es gehören ihm an: Karl Wernli-Neeser, als Präsident; Ernst Wernli-Lüscher, und Elsa Wernli-Neeser, alle von Thalheim AG, in Vordemwald. Karl Wernli-Neeser, Präsident, und Elsa Wernli-Neeser führen Einzelschrift. Ernst Wernli-Lüscher zeichnet kollektiv mit je einem andern Mitglied des Verwaltungsrates. Geschäftsadresse: Gländ 3 (Post und Bahnstation Rothrist).

16. August 1968. Besteck, Porzellan, Kristall.  
**Erismann**, in Unterkuim, Import von und Handel mit Besteck, Porzellan und Kristall (SHAB. Nr. 98 vom 28. 4. 1966, S. 1379). Diese Firma ist infolge Verkaufs des Geschäftes erloschen.

16. August 1968. Bestecke, Porzellan, Kristall usw.  
**Erismann Inh. Doris Wetzel**, in Hallwil. Inhaberin dieser Firma ist Doris Wetzel, von Aesch BL, in Hallwil. Einzelschrift ist erteilt an René Erismann, von Mühlen AG, in Hallwil. Import von und Handel mit Bestecken, Porzellan, Kristall und Küchenmaschinen für das Gastgewerbe. Im Kofor 237.

16. August 1968. Plastische Folien.  
**Polytrade AG**, in Lenzburg. Handel mit plastischen Folien aller Art und verwandten Artikeln, Übernahme von Vertretungen in diesen oder ähnlichen Branchen (SHAB. Nr. 300 vom 22. 12. 1966, S. 4067). Miroslav Kizlink, Präsident, ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Präsident des Verwaltungsrates ist das bisherige Mitglied Werner Weilenmann. Er führt weiterhin Einzelschrift.

16. August 1968. Tabakblätter.  
**Homag A.-G.**, in Reinach, Veredelung und Homogenisierung von Tabakblättern oder Teilen von solchen (SHAB. Nr. 176 vom 31. 7. 1967, S. 2595). An der Generalversammlung vom 4. Juli 1968 wurden die Statuten revidiert. Die Änderungen betreffen keine zu publizierenden Tatsachen.

16. August 1968.  
**Gebirder Zehnder AG, Radiatorenfabrik**, in Gränichen, Fabrikation von Stahlrohrradiatoren für jede Art von Heizungen, allgemeiner Maschinen- und Apparatebau (SHAB. Nr. 112 vom 14. 5. 1968, S. 1038). Otto Zehnder-Schär ist nicht mehr Delegierter, bleibt aber Mitglied des Verwaltungsrates und zeichnet weiterhin mit je einem andern Unterschriftsberechtigten.

16. August 1968.  
**Martin Wetter, Antriebstechnik, Neuenhof**, bisher in Neuenhof, technisches Büro, Import und Verkauf von Maschinen, Apparaten und Maschinenelementen, insbesondere auf dem Gebiete der Antriebstechnik, teilweise Herstellung der genannten Artikel nach eigenen Plänen (SHAB. Nr. 201 vom 29. 8. 1966, S. 2741). Die Firma hat den Sitz nach Baden verlegt. Die Firma lautet neu: **Martin Wetter Antriebstechnik Baden**. Geschäftsadresse: Kronengasse 24.

16. August 1968. Buchhaltungen usw.  
**Albert Weiss**, in Frick. Inhaber dieser Firma ist Albert Weiss-Rolli, von Sulz AG, in Frick. Buchhaltungen, Abschlüsse, Steuerberatungen, Revisionen, Inkasso, Anlageberatung und Vermögensverwaltung. Racht 631.

16. August 1968.  
**Kaspar Iten Metallveredelungs A.G.**, bisher in Zürich (SHAB. Nr. 77 vom 4. 4. 1967, S. 1130). An der Generalversammlung vom 15. Mai 1968 wurde der Sitz nach Rudolfstetten-Friedlisberg verlegt. Die Statuten sind entsprechend revidiert worden. Zweck: Ausführung von Metallveredelungen aller Art; Fabrikation von Produkten der Metallbranche; Handel mit solchen Produkten; Beteiligung an ähnlichen Unternehmungen; Durchführung aller mit dem Geschäftszweck zusammenhängenden Finanz-Operationen, einschliesslich An- und Verkauf von Liegenschaften. Die ursprünglichen Statuten datieren vom 21. Oktober 1960. Sie sind am 15. Mai 1968 und 25. Juli 1968 revidiert worden. In der Generalversammlung vom 25. Juli 1968 wurde das Grundkapital von bisher Fr. 100 000 auf Fr. 400 000 erhöht durch Ausgabe von 300 neuen Inhaberaktien zu Fr. 1000. Vom Erhöhungsbetrag sind Fr. 120 000 durch Verrechnung mit einer Forderung gegenüber der Gesellschaft liberriert. Das Grundkapital beträgt nun Fr. 400 000, eingeteilt in 400 voll liberrierte Inhaberaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Der Verwaltungsrat besteht aus einem oder mehreren Mitgliedern. Einziges Mitglied der Verwaltung ist Kaspar Iten, von Zug, in Widen AG. Er führt Einzelschrift. Ferner ist Einzelschrift erteilt an Walter Iten, von Zug, in Zufikon. Geschäftsadresse: Rudolfstetten, Bernstrasse Nr. 6.

16. August 1968.  
**Schweizerische Sodafabrik**, in Zurzach, Aktiengesellschaft (SHAB. Nr. 301 vom 23. 12. 1966, S. 4085). An der Generalversammlung vom 28. Juni 1968 wurden die Statuten revidiert. Zweck der Gesellschaft ist die Ausübung des im Bezirk Zurzach liegenden Salzlagers auf Grund der am 21. September 1912 vom Grossen Rat des Kantons Aargau den vereinigten Schweizerischen Rheinsalinen erteilten und von diesen am 2. Februar 1915 auf die Schweizerische Sodafabrik, in Zurzach, übertragenen Konzession. In erster Linie soll dieses Salzlager zur Herstellung von Soda- und Chlorprodukten ausbeutet werden, jedoch ist die Gesellschaft berechtigt, andere Produkte mit oder ohne Verwendung von Salz herzustellen, mit einschlägigen Waren aller Art Handel zu treiben, Vermögenswerte anzulegen und sich an kommerziellen und industriellen Unternehmungen finanziell zu beteiligen. Alle weiteren Änderungen berühren die früher publizierten Tatsachen nicht. Alfred Kurzmeier ist infolge Todes aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen.

16. August 1968.  
**Hauptli & Co. Buch- und Offsetdruck Aarau**, in Aarau, Betrieb einer Buch- und Offsetdruckerei, Kollektivgesellschaft (SHAB. Nr. 53 vom 6. 3. 1964, S. 735). Diese Gesellschaft hat sich infolge Austrittes des Gesellschafters Jakob Hauptli am 30. Juni 1968 aufgelöst. Die Firma ist erloschen. Das Geschäft wird von anderen Gesellschaften unter der Firma Hauptli-Vogel im Sinne von Art. 579 OR unter der Einzelfirma Hauptli & Co. Buch- und Offsetdruck Aarau Inhaber W. Hauptli weitergeführt.

Tessin – Tessin – Ticino

Ufficio di Bellinzona

19. August 1968.  
**Materiale Costruzione S.A.** (Macosa), in Sementina, produzione e commercio di materiali da costruzione, etc. (FUSC. del 23. 12. 1957, N° 300, p. 3359). Nelle sue assemblee straordinarie del 23 aprile 1968 e 1° luglio 1968, la società ha deciso di trasferire la sua sede a Camorino. Gli statuti sono stati modificati di conseguenza anche sui punti non sottoposti a pubblicazione.

Distretto di Mendrisio

19 agosto 1968.  
**Unione di Banche Svizzere, succursale di Chiasso**, in Chiasso (FUSC. del 13. 3. 1968, N° 61, p. 537), società anonima con sede principale a Zurigo. Dr. Charles Zoelly non fa più parte del consiglio di amministrazione; la sua firma è quindi estinta. Dr. Alfred Hart-

mann, Dr. Robert Holzach e Dr. Niklaus Senn, già direttori generali aggiunti, sono stati nominati direttori generali. Guido Hanselmann, da Wartau, in Meilen, è stato nominato direttore generale aggiunto, tutti con firma collettiva a due per tutta l'impresa. Le firme dei direttori generali Ernst G. Renk e Dr. Viktor Zoller sono estinte.

Waadt – Vaud – Vaud

Bureau d'Aigle

16 août 1968.

**Hôtel Byron S.A.**, précédemment à Lausanne, société anonyme (FOSC. du 25. 3. 1965, p. 942). Suivant procès-verbal authentique de son assemblée générale extraordinaire du 14 août 1968, la société a décidé de transférer son siège social à Villeneuve VD. Les statuts ont été modifiés en conséquence ainsi que sur un autre point. La société a pour but l'exploitation d'hôtels, de restaurants, de cafés-restaurants et d'affaires similaires; elle peut prendre des participations dans toutes entreprises en Suisse et à l'étranger. Les statuts originaux portent la date du 20 janvier 1961 et ont été modifiés le 14 septembre 1962 et le 14 août 1968. Le capital social est de francs 50 000, divisé en 50 actions au porteur de fr. 1000 chacune, entièrement libérées. Les communications et convocations sont faites dans l'organe de publication, soit la Feuille officielle suisse du commerce. La société est administrée par un conseil d'administration d'un ou de plusieurs membres. Il est composé de: Kurt von Büren, de Rüttenen SO, à La Tour-de-Peilz, président; Ottavio Vanzo, de Montreux, à Villeneuve, administrateur-délégué; Gertrud Vanzo, de Montreux, à Villeneuve, membre. La société est engagée par la signature individuelle de l'administrateur-délégué et par la signature collective à deux des autres administrateurs. Les anciens administrateurs Jean Salin, Henri Banderet et Marcel Baudet ont démissionné; leurs pouvoirs sont éteints. Adresse: Hôtel Byron, dans les locaux de la société.

19 août 1968. Menuiserie.

**Hoirs d'Oscar Dübi**, à Chesières sur Ollon, exploitation d'une entreprise de menuiserie, charpenterie et construction de chalets, société en nom collectif (FOSC. du 1. 8. 1962, p. 2241). L'associée Roseline Christine Dübi est épouse séparée de biens conventionnellement et autorisée de Claude Alain Despont, de Bioley-Orjulaz, à Huémoz sur Ollon.

Bureau de Château-d'Oex (district du Pays-d'Enhaut)

19 août 1968.

**Téléfrique Château-d'Oex-la Braye S.A.**, à Château-d'Oex (FOSC. du 8. 9. 1964, N° 208, p. 2713). L'administrateur Curtis-W. Allistone a démissionné; ses pouvoirs sont éteints et sa signature radiée: Frédy Bach, de Saanen, à Château-d'Oex, est nommé membre du conseil d'administration; il signe collectivement à deux, avec le président ou le deuxième vice-président. Le bureau de l'administration se compose de Antoine Favrod-Coune, président; Gustave Burnand, vice-président, et Claude Critin, secrétaire.

Bureau de Lausanne

19 août 1968. Publicité.

**Trio Advertising S.A.**, à Lausanne, agence de publicité (FOSC. du 1. 7. 1968, p. 1426). Les administrateurs Gottfried Wäfler, Jules Brussaard, Claude Lavieille, Georges Wicky, Laurent Huguenin-Elie, Michel Green, Henri-Paul Riebel et Jean-Pierre Moser, sont démissionnaires; la signature de Gottfried Wäfler, Jules Brussaard, Claude Lavieille, Georges Wicky et Laurent Huguenin-Elie, est radiée. Seul administrateur avec signature individuelle: Walter Brüllmann, de Ennetach, à Evilard.

19 août 1968. Fleurs.

**Les Florales S.A.**, à Pully. Société anonyme. Date des statuts: 14 août 1968. But: fabrication de tous produits destinés à la conservation et à la préservation de fleurs et de spécimens biologiques. Il est fait apport d'un procédé de fabrication, selon convention du 14 août 1968 annexée à l'acte authentique, estimé à fr. 25 000, accepté pour ce prix et imputé sur le capital. Capital: fr. 50 000, entièrement libéré, divisé en 50 actions au porteur de fr. 1000. Publications: Feuille officielle suisse du commerce. Conseil: d'un ou de plusieurs membres. Seul administrateur avec signature individuelle: Jean Montandon-Clerc, du Locle et la Brévine, à Lausanne. Bureaux: Avenue C. F. Ramuz 71.

Bureau de Morges

8 août 1968. Constructions de machines, etc.

**Atelier Electro-Mécanique Henri Légeret S.A.**, précédemment à Lausanne (FOSC. du 22. 3. 1965, p. 894). Selon procès-verbal authentique de son assemblée générale extraordinaire, du 24 juillet 1968, la société a décidé de transférer son siège social à Saint-Sulpice. Les statuts ont été modifiés en conséquence. La société a pour but l'exploitation d'un atelier de construction et de réparation de toutes machines-outils, moteurs électriques, l'exécution de tous travaux mécaniques, l'achat, la vente et l'échange de machines électro-mécaniques neuves ou d'occasion; elle peut assumer des participations à toutes entreprises en Suisse et à l'étranger. Les statuts originaux portent la date du premier octobre 1952. Le capital social est entièrement libéré. Il est de fr. 50 000, divisé en 50 actions au porteur de fr. 1000 chacune. L'assemblée générale est convoquée par insertion dans la Feuille officielle suisse du commerce, qui est l'organe de publication de la société. La société est administrée par un conseil d'administration de 1 à 3 membres. L'administrateur Paul Jayet a démissionné; ses pouvoirs sont éteints. Henri Légeret, de Chexbres, à Saint-Sulpice (inscrit comme fondé de procuration), est nommé administrateur, avec signature individuelle. Domicile: dans ses locaux, Val Romand.

Bureau du Sentier

19 août 1968. Boulangerie, etc.

**Meige Frères**, au Sentier, commune du Chenit, boulangerie-pâtisserie, confiserie, tea-room, alimentation générale (FOSC. du 18. 8. 1965, N° 191, p. 2579), société en nom collectif. La société est dissoute depuis le 31 mai 1968. La liquidation étant terminée, cette raison sociale est radiée.

Wallis – Valais – Valles

Bureau de St-Maurice

19 août 1968. Montres.

**Roger Donzé-Sauthier**, précédemment aux Breuleux (FOSC. du 22. 11. 1967, p. 3853). La maison a transféré son siège à Martigny. Titulaire: Roger Donzé, des Breuleux, actuellement domicilié à Martigny. Nouvelle raison de commerce: **R. Donzé**. Terminage de mouvements d'horlogerie. Moya 8.

19 août 1968.

**Caisse de crédit mutuel de Charrat**, à Charrat, société coopérative (FOSC. du 8. 5. 1964, p. 1442). Philippe Lonfat, vice-président, et Edouard Chappot, secrétaire, sont démissionnaires; leurs signatures sont radiées. Paul Dondainaz, de et à Charrat, jusqu'ici membre, est secrétaire. Est entré dans la société Bernard Moret, de et à Charrat, comme vice-président. La société est engagée par les signatures collectives à deux des président, vice-président et secrétaire.

19 août 1968. Travaux publics.

**Bochatay et Cie SA**, à St-Maurice, travaux publics, bâtiments, etc. (FOSC. du 5. 1. 1951, p. 31). Le président et délégué Armand Bochatay est actuellement domicilié à Monthey. Signature collective à deux est conférée au fondé de pouvoirs Georges Rutschmann, d'Oron-le-Châtel, à Vevey.

20 août 1968. Immeubles.

**SI Résidence des Dents-du-Midi SA**, à Champéry (FOSC. du 13. 7. 1967, p. 2392). Par acte authentique du 29 juillet 1968, l'assemblée générale a modifié les statuts. But modifié: Exploitation et gérance d'un immeuble résidentiel édifié sur la parcelle N° 996 de Champéry, au lieu dit «Brosin».

20 août 1968. Fournitures pour hôtels, etc.

**Horeca SA**, précédemment à Genève (FOSC. du 9. 11. 1965, p. 3518). Par acte authentique du 14 août 1968, l'assemblée générale a transféré le siège social à Martigny et modifié en conséquence les statuts originaux du 19 juin 1962, révisés le 22 octobre 1965. La société a pour but l'importation, l'exportation, la représentation et le commerce de toutes fournitures pour hôtels, restaurants et cafés, ainsi que la construction et l'exploitation de tels établissements. Le capital social de fr. 50 000 est divisé en 50 actions de fr. 1000, au porteur; il est libéré à concurrence de fr. 20 000. L'assemblée générale est convoquée par la Feuille officielle suisse du commerce, organe de publicité. L'administration se compose d'un ou de plusieurs membres; actuellement Emile-Louis Niederhauser, de Bowil BE, est seul administrateur; son domicile est transféré à Lausanne; il signe individuellement. Adresse: Square Simplon, étude de M<sup>e</sup> Ribordy.

Neuenburg – Neuchâtel – Neuchâtel

Bureau de La Chaux-de-Fonds

20 août 1968. Atelier mécanique.

**Mme E. Gerola**, à La Chaux-de-Fonds, atelier de mécanique (FOSC. du 24. 3. 1965, N° 69). La raison est radiée par suite de remise de commerce. L'actif et le passif, selon bilan du 1<sup>er</sup> janvier 1968, sont repris par la maison «Franco Gerola», à La Chaux-de-Fonds, ci-après inscrite.

20 août 1968. Atelier mécanique.

**Franco Gerola**, à La Chaux-de-Fonds. Le chef de la maison est Franco Gerola, de nationalité italienne, à La Chaux-de-Fonds. Le titulaire a repris, selon bilan du 1<sup>er</sup> janvier 1968, l'actif et le passif de la maison «Mme E. Gerola», à La Chaux-de-Fonds, radiée ce jour. Atelier de mécanique. Collège 7.

Bureau de Neuchâtel

19 août 1968. Matières lumineuses.

**Anselmetti & Cie, ci-devant Passera**, à Neuchâtel, atelier de pose de matières lumineuses et décalques de noms sur cadrans, etc., société en commandite (FOSC. du 8. 4. 1968, N° 83, p. 747). La procuration avec signature individuelle est conférée à Maurice Hänni-Passera, associé commanditaire.

19 août 1968.

**Centre Electronique Horloger S.A.**, à Neuchâtel, organisation de la recherche scientifique horlogère, etc. (FOSC. du 9. 7. 1968, N° 158, p. 1495). La signature de Roger-Paul Wellinger, directeur, est radiée. Max Paul Forrer, déjà inscrit comme sous-directeur, a été nommé directeur et Kurt Hübner, déjà inscrit comme fondé de pouvoir, a été nommé directeur-adjoint tous deux avec signature collective à deux. La procuration de Kurt Hübner est radiée.

19 août 1968. Gravier.

**Buhler et Otter**, à Neuchâtel, extraction du gravier et du sable, batterie, dragages, etc., société en nom collectif (FOSC. du 6. 1. 1956, N° 4, p. 38). La société est dissoute depuis le 31 décembre 1966. La liquidation étant terminée, cette raison sociale est radiée. L'actif et le passif sont repris par l'associé «Eugène Buhler», à Marin, ci-après inscrit.

19 août 1968. Gravier.

**Eugène Buhler**, à Marin, commune de Marin-Epagnier. Le chef de la maison est Eugène Numa Buhler, de et à Neuchâtel. La maison a repris depuis le 1<sup>er</sup> janvier 1967, l'actif et le passif de la société en nom collectif «Buhler et Otter», à Neuchâtel, ci-dessus radiée. Extraction du gravier et du sable, batterie, dragages et excavations, commerce et transport de gravier et de sable, ainsi que de toutes matières premières touchant au domaine de la construction. Adresse: Marin. Chantiers: Marin et Serrières-Neuchâtel.

Genève – Genève – Ginevra

19 août 1968. Boulangerie-pâtisserie.

**A. Bonzon**, à Genève, boulangerie-pâtisserie (FOSC. du 21. 4. 1945, p. 912). L'inscription est radiée par suite de cessation de l'exploitation.

19 août 1968. Café-restaurant.

**Bassoli et Python**, à Genève, café-restaurant à l'enseigne «Auberge de Villereuse», société en nom collectif (FOSC. du 17. 7. 1958, p. 1446). La société est dissoute. Sa liquidation étant terminée, elle est radiée.

19 août 1968.

**International Computers and Tabulators (Switzerland) SA**, à Genève, commerce de machines à calculer, comptables, etc. (FOSC. du 16. 8. 1968, p. 1785). Signature collective à deux a été conférée à Roland Tuil, de France, à Genève, et Hans-Georg Dolf, de Zurich, à Geroldswil ZH. Henry-Robert du Preez (inscrit) a été nommé directeur; il continue à signer collectivement à deux.

19 août 1968.

**Société Immobilière rue Adhémar Fabri 6**, à Genève, société anonyme (FOSC. du 19. 5. 1964, p. 1556). L'administrateur Pierre Dumont (inscrit) est maintenant domicilié à Collonge-Bellerive.

19 août 1968. Participation à toutes entreprises.

**Ofimo SA**, à Genève, participation à toutes entreprises (FOSC. du 26. 7. 1961, p. 2191). Léon Simon-Vermot (décédé) est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. Georges Capitaine, de Roches BE, à Genève, est administrateur unique avec signature individuelle.

19 août 1968.

**Société Immobilière Quasava**, à Genève, société anonyme (FOSC. du 21. 2. 1961, p. 521). Pierre Wicht n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. Jean-Pierre Fatzer, de Romanshorn TG, à Chêne-Bougeries, est administrateur unique avec signature individuelle.

## Andere gesetzliche Publikationen

### Autres publications légales

### Altre pubblicazioni legali

### Toparin A.G., in Liquidation, Zug

### Liquidations-Schuldenruf gemäss Artikel 742 und 745 OR.

### Zweite Veröffentlichung

Gemäss Beschluss der ausserordentlichen Generalversammlung vom 4. Juli 1968 wird die Gesellschaft aufgelöst und tritt in Liquidation.

Alle Gläubiger werden gemäss Art. 742, Abs. 2, OR, aufgefordert, ihre Ansprüche bis spätestens am 30. November 1968 dem Liquidator, Herrn Pierre Huguenin, Eggstrasse 3, 8907 Wettswil a. A., anzumelden.

8907 Wettswil a. A., den 22. August 1968

(AA. 323<sup>a</sup>)

Der Liquidator

Eidgenössisches Amt für geistiges Eigentum  
Bureau fédéral de la propriété intellectuelle  
Ufficio federale della proprietà intellettuale

## Marken Marques Marche

## Eintragungen Enregistrements

232280. Hinterlegungsdatum: 30. Mai 1968, 18 Uhr.  
Merz & Co. AG, Bahnhofstrasse 21, Aarau (Aargau).  
Fabrikation und Handel.

Diätetische und diabetische Produkte. (Int. Kl. 5)

die merz

232281. Hinterlegungsdatum: 30. Mai 1968, 16 Uhr.  
Colorit AG, Lack- und Farbenfabrik Schaffhausen, Grubenstrasse  
Nr. 104, Schaffhausen. — Fabrikation und Handel. — Erneuerung mit  
eingeschränkter Warenangabe der Marke Nr. 124012. Die Schutzfrist  
aus der Erneuerung läuft vom 10. März 1968 an.

Weisse Mineralfarben. (Int. Kl. 2)

TITANIT  
SCHNEEWEISS

232282. Hinterlegungsdatum: 30. Mai 1968, 16 Uhr.  
Colorit AG, Lack- und Farbenfabrik Schaffhausen, Grubenstrasse  
Nr. 104, Schaffhausen. — Fabrikation und Handel. — Erneuerung mit  
eingeschränkter Warenangabe der Marke Nr. 124013. Die Schutzfrist  
aus der Erneuerung läuft vom 10. März 1968 an.

Weisse Mineralfarben. (Int. Kl. 2)

TITANIT  
BLANC DE NEIGE

232283. Hinterlegungsdatum: 31. Mai 1968, 18 Uhr.  
Boots Pure Drug Company Limited, 1, Thane Road West, Notting-  
ham (Grossbritannien). — Fabrikation und Handel.

Pharmazeutische, tierärztliche und hygienische Produkte; diätetische  
Nährmittel für Kinder und Kranke; Desinfektionsmittel; Mittel zur  
Vertilgung von Unkraut und Ungeziefer. (Int. Kl. 5)



232284. Hinterlegungsdatum: 31. Mai 1968, 17 Uhr.  
Vereinigung Schweizerischer Futtermittelfabrikanten (VSF), Bern-  
strasse 55, Zollikofen (Bern). — Kollektivmarke.

Futtermittel, insbesondere Vitamine, Antibiotika, Coccidiostatica,  
Spurenelemente und andere Wirkstoffe enthaltendes Mischfutter.  
(Int. Kl. 31)

VSF

232285. Hinterlegungsdatum: 31. Mai 1968, 16 Uhr.  
Emser Werke AG, Domat/Ems (Graubünden).  
Fabrikation und Handel.

Synthetische Grundprodukte für die Verwendung in der Textilindu-  
strie als Rohmaterialien in Form von Schmelzen, Schnitzeln, Stäben,  
Lösungen und anderen gleichartigen Formen; Halbfabrikate, herge-  
stellt aus diesen Grundprodukten, wie Stapelfasern, Endlosfäden,  
Faserkabel, Kammgarn, Monofile, gezwirnte und nichtgezwirnte  
Garne, Strickgarne in Mischung; Fertigprodukte, hergestellt aus die-  
sen Grundstoffen oder Halbfabrikaten, wie gewobene und gewirkte  
Produkte, Faservliese; synthetische Grundprodukte für die Verwen-  
dung in der Kunststoffindustrie, in Form von Schmelzen, Schnitzeln,  
Stäben, Pulver, Lösungen und anderen gleichartigen Formen; Halb-  
fabrikate, hergestellt aus diesen Grundstoffen, wie Monofile, Profil-  
stangen, Blöcke, Folien, Filme, Platten, Emulsionen, Suspensionen,  
Dispersionen, Kabel, Borsten, Bänder, Weichmacher, Kleber; Fertig-  
produkte, hergestellt aus diesen Grundstoffen oder Halbfabrikaten,  
nämlich Taschenwaren, Baumaterialien, kleine Haus- und Küchen-  
geräte, Behälter. (Int. Kl. 1, 17 bis 27)

Grilon

232286. Date de dépôt: 31 mai 1968, 18 h.  
Montres Rolex S.A., 3, rue François-Dussaud, Genève.  
Fabrication et commerce. — Renouvellement de la marque N° 127552.  
Le délai de protection résultant du renouvellement court depuis le  
31 mai 1968.

Pièces d'horlogerie en tous genres et leurs parties. (Cl. int. 14)



232287. Hinterlegungsdatum: 31. Mai 1968, 18 Uhr.  
H. & G. Meister AG, Eugen Huber-Strasse 11, Zürich 9.  
Fabrikation und Handel. — Uebertragung und Erneuerung der Marke  
Nr. 125876 von H. & G. Meister, Zürich. Die Schutzfrist aus der  
Erneuerung läuft vom 31. Mai 1968 an.

Dichtungen. (Int. Kl. 17)

Motorit

232288. Date de dépôt: 4 juin 1968, 20 h.  
Fabrique d'Horlogerie S.A. Buttes, Buttes (Neuchâtel). — Fabrication.  
Produits d'horlogerie, montres-bracelets et de poche. (Cl. int. 14)

targa

232289. Hinterlegungsdatum: 4. Juni 1968, 7 Uhr.  
Emil Keller, Bischofszell (Thurgau). — Fabrikation.

Asbestzementplatten für Fassaden. (Int. Kl. 19)

AROPAL

232290. Hinterlegungsdatum: 4. Juni 1968, 7 Uhr.  
Emil Keller, Bischofszell (Thurgau). — Fabrikation.

Asbestzementplatten für Fassaden. (Int. Kl. 19)

ASOPAL

232291. Hinterlegungsdatum: 4. Juni 1968, 7 Uhr.  
Emil Keller, Bischofszell (Thurgau). — Fabrikation.

Asbestzementplatten für Fassaden. (Int. Kl. 19)

ASOTEX

232292. Hinterlegungsdatum: 5. Juni 1968, 20 Uhr.  
The Parker Pen Company, Corner of Court and Division Streets,  
Janesville (Wisconsin, USA). — Fabrikation und Handel. — Erneue-  
rung der Marke Nr. 125525. Die Schutzfrist aus der Erneuerung  
läuft vom 5. Juni 1968 an.

Schreibintinen. (Int. Kl. 16)

SUPERCHROME

232293. Hinterlegungsdatum: 5. Juni 1968, 18 Uhr.  
Macbeth Corporation, Little Britain Road, Newburgh (New York,  
USA). — Fabrikation und Handel.

Elektronisches photometrisches Lichtmessgerät. (Int. Kl. 9)



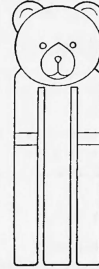
232294. Hinterlegungsdatum: 6. Juni 1968, 12 Uhr.  
Maison Weick, 20, avenue Luserna, Genf. — Fabrikation.

Wäscheklammern. (Int. Kl. 20)

BÄRENKLAMMER

232295. Hinterlegungsdatum: 6. Juni 1968, 12 Uhr.  
Maison Weick, 20, avenue Luserna, Genf. — Fabrikation.

Wäscheklammern. (Int. Kl. 20)



BÄRENKLAMMER

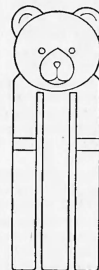
232296. Hinterlegungsdatum: 6. Juni 1968, 12 Uhr.  
Maison Weick, 20, avenue Luserna, Genf. — Fabrikation.

Schwämme aller Art, mit und ohne Stiel, Abwasch- und Scheuerlap-  
pen aller Art, mit und ohne Stiel, chemische Reinigungs- und Ab-  
waschprodukte. (Int. Kl. 3, 21)

® FRINA Duobrill®

232297. Hinterlegungsdatum: 6. Juni 1968, 12 Uhr.  
Maison Weick, 20, avenue Luserna, Genf. — Fabrikation.

Wäscheklammern. (Int. Kl. 20)



PINCE OURS

232298. Hinterlegungsdatum: 7. Juni 1968, 18 Uhr.  
Liton Systems, Inc., 336 North Foothill Road, Beverly Hills (Kali-  
fornien, USA). — Fabrikation. — Erneuerung der Marke Nr. 126949.  
Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 7. Juni 1968 an.

Tonfilmapparate, nämlich Apparate zur gleichzeitigen Wiedergabe  
von Tönen und Lichteffekten, Teile davon und Zubehör. (Int. Kl. 9)

Westrex

232299. Hinterlegungsdatum: 11. Juni 1968, 19 Uhr.  
Erba AG, Fabrik chemischer Produkte, Breitensteinstrasse 46,  
Zürich 10. — Fabrikation und Handel. — Erneuerung der Marke  
Nr. 125203. Firma geändert. Die Schutzfrist aus der Erneuerung  
läuft vom 11. Juni 1968 an.

Cherisch-technische Produkte. (Int. Kl. 1 bis 4)

„TEXTAL“

232300. Hinterlegungsdatum: 5. Oktober 1967, 17 Uhr.  
American Commercial, Incorporated, 3700 South Broadway Place,  
Los Angeles (Kalifornien, USA). — Fabrikation und Handel.

Porzellan und Steingut, Tisch- und Trinkgeschirr, einschliesslich Ge-  
wurz- und Zuckerdosen sowie Schalen und Behälter für Seifen und  
andere Reinigungsmittel aus Porzellan, Steingut, Ton und Glas,  
kunstgewerbliche Gegenstände und Zierat aus Porzellan; kleine Haus-  
und Küchengeräte, tragbare Behälter für Haushalt und Küche, Kü-  
chen- und Haushaltgeschirr, einschliesslich solcher aus Porzellan,  
Steingut, Ton, Glas und Keramik. (Int. Kl. 21)

MIKASA

## Neue Rückversicherungs-Gesellschaft, Genf

Bilanz auf den 31. Dezember 1967

Aktiven

Passiven

	Fr.		Fr.
Verpflichtungen der Aktionäre	3 000 000.—	Eigenkapital:	
Wertschriften:		Aktienkapital	14 000 000.—
Obligationen und Pfandbriefe	15 624 874.48	Reservefonds	3 000 000.—
Aktien von Versicherungsunternehmen	18 156 369.70	Technische Rückstellungen für eigene Rechnung:	
Uebrigere Aktien	6 902 870.—	Lebensversicherung:	
Uebrigere Wertschriften	920 000.—	Deckungskapital für Kapital- und Rentenversicherungen	38 218 705.—
Grundpfandtitel	4 952 500.—	Rücklagen für unerledigte Versicherungen	1 535 751.—
Grundstücke	3 567 500.—	Unfall- und Schadenversicherung:	
Darlehen an Immobiliengesellschaften	2 755 000.—	Prämienüberträge	29 444 843.—
Bardepots bei Regierungen und Verbänden	960 000.—	Schwebende Schäden	56 562 850.—
Kassabestand und Postcheckguthaben	103 101.93	Abrechnungsverpflichtungen aus dem Rückversicherungsverkehr	35 925 104.72
Guthaben bei Banken	13 774 957.85	Depots aus abgegebenen Versicherungen	28 429 578.34
Abrechnungsguthaben aus dem Rückversicherungsverkehr	30 800 562.62	Schuldenverpflichtungen:	
Depots aus übernommenen Versicherungen	106 722 061.45	bei Banken	1 290 000.—
Stückzinsen und Mieten	298 419.56	Pensions- und Fürsorgeeinrichtungen für das Personal	
Uebrigere Aktiven	190 405.72	Fürsorgefonds	Fr. 340 841.—
		Pensionskasse (selbständige Stiftung):	Fr. 3 512 021.—
		Uebrigere Passiven	288 217.05
		Gewinn	33 574.20
Garantieverpflichtungen: Fr. 10 036 075.—		Garantieverpflichtungen: Fr. 10 036 075.—	
	208 728 623.31		208 728 623.31

1206 Genf, den 19. Juli 1968

Neue Rückversicherungs-Gesellschaft  
P. Kamer P. Flückiger

## Europäische Güter- und Reisegepäck-Versicherungs-Gesellschaft, Basel

Bilanz auf 31. Dezember 1967

Aktiven

Passiven

	Fr.		Fr.
Verpflichtungen der Aktionäre	500 000.—	Eigenkapital:	
Wertschriften:		Aktienkapital	1 000 000.—
Obligationen und Pfandbriefe	977 000.—	Reservefonds	600 000.—
Aktien und Anteilscheine von Versicherungsunternehmen	75 002.—	Technische Rückstellungen für eigene Rechnung:	
Uebrigere Aktien und Anteilscheine	670 500.—	Prämienüberträge	473 692.90
Grundstücke	1 965 000.—	Schwebende Schäden	1 714 539.05
Kassabestand und Postcheckguthaben	92 015.03	Uebrigere technische Rückstellungen	325 000.—
Guthaben bei Banken	64 521.95	Abrechnungsverpflichtungen aus dem Versicherungs- und Rückversicherungs-	
Abrechnungsguthaben aus dem Versicherungs- und Rückversicherungsverkehr	10 134.84	verkehr	156 156.98
Depots aus übernommenen Versicherungen	22 793.30	Wertberichtigungen	20 000.—
Uebrigere Aktiven	196 723.40	Uebrigere Passiven	226 971.05
		Saldo der Gewinn- und Verlustrechnung	57 330.54
Garantieverpflichtungen: Fr. 26 812.50		Garantieverpflichtungen: Fr. 26 812.50	
	4 573 690.52		4 573 690.52

4000 Basel, den 4. Juli 1968

Europäische Güter- und Reisegepäck-Versicherungs-  
Gesellschaft  
E. H. Meyer

## Mitteilungen Communications Comunicazioni

## France

## Réglementation des importations et des exportations de l'or

D'après les prescriptions (en vigueur) les importations et les exportations d'or sont subordonnées en France à une autorisation pour l'obtention de laquelle les importateurs ou les exportateurs doivent adresser leurs demandes à la Banque de France (Direction générale des services étrangers, service du commerce de l'or, 39, rue Croix-des-Petits Champs, à Paris).

Commentant la réglementation préappellée et abrogeant simultanément la décision administrative (N°67-101) du 22 février 1967, l'instruction (N° 68-442) du 2 août 1968, insérée dans le «Bulletin officiel des douanes» N°1829 du même jour détermine quelles sont les opérations pour lesquelles l'autorisation est exigée et celles qui en sont dispensées, donne une définition de l'or au regard de la réglementation préappellée et fixe les modalités de dédouanement et celles de délivrance des autorisations d'importation ou d'exportation d'or. Enfin, la nouvelle décision administrative précise qu'indépendamment des formalités résultant de l'application des dispositions précitées l'importation et l'exportation de l'or et des matières d'or sont soumises en France dans les conditions de droit commun aux formalités prévues par la réglementation relative au commerce extérieur (par exemple production d'un titre d'importation pour les monnaies en or et d'un titre d'exportation pour les objets de collection ou d'antiquité en or).

La division du commerce du Département fédéral de l'économie publique à Berne donnera de plus amples renseignements à ce sujet aux intéressés qui lui en feront la demande par écrit.

- 1) Voir FOSC. N° 131 du 7 juin 1968 (France. - Rétablissement temporaire et exceptionnel du contrôle des changes) et 138 du 15 du même mois (France. - Réglementation des transferts à destination de l'étranger).
- 2) Voir FOSC. N° 65 du 18 mars 1967 (France. - Libération des relations financières avec l'étrangers).

## Französisch-Guayana: Telex-Verkehr

(PTT) Le Telexverehr ist zwischen der Schweiz und Französisch-Guayana via Paris eröffnet worden. Die Verbindungen sind über die Dienstnummern 014 beim Telexplatz Zürich zu bestellen. Sie unterliegen den allgemeinen Bestimmungen für den Fernschreibverkehr über Radio-Verbindungen.

Die Taxe für Telexverbindungen beträgt 39.45 Fr. für die ersten 3 Minuten und 13.15 Fr. für jede weitere Minute.

201. 28. 8. 68

## Guyane française: Service télex

(PTT) Le service télex est ouvert entre la Suisse et la Guyane française via Paris. Les communications doivent être commandées à la position télex de Zurich, N° 014.

Les dispositions générales réglant la correspondance par téléimpriméur sur liaisons radio sont applicables dans cette relation.

La taxe des communications télex s'élève à 39 fr. 45 pour les 3 premières minutes et 13 fr. 15 pour chaque minute supplémentaire.

201. 28. 8. 68

## Guiana Francese: Corrispondenza per telex

(PTT) Il servizio telex è stato aperto tra la Svizzera e la Guiana Francese via Parigi. Le comunicazioni vanno ordinate con il numero di servizio 014 presso la posizione telex di Zurigo.

Esse sono assoggettate alle disposizioni generali relative alla corrispondenza telex sui collegamenti radioelettrici.

Le tasse per le comunicazioni telex ammontano a: fr. 39.45 per i primi 3 minuti e a fr. 13.15 per ogni minuto supplementare.

201. 28. 8. 68

Auslandspostüberweisungsdienst  
Service international des virements postaux

ab 28. August 1968 - dès le 28 août 1968

Belgien und Luxemburg/Belgique et Luxembourg: Fr. 8.63; Dänemark/Danemark: Fr. 57.60; Deutschland/Allemagne: Fr. 107.40; Frankreich/France: Fr. 86.85; Italien/Italie: Fr. - 69.95; Marokko/Maroc: Fr. 85.25; Niederlande/Pays-Bas: Fr. 118.90; Norwegen/Norvège: Fr. 60.45; Österreich/Autriche: Fr. 16.74; Schweden-Suède: Fr. 83.75.

Grossbritannien und Irland (Eire)/Grande-Bretagne et Irlande (Eire) 1 £ Sterl. = Fr. 10.33. Zahlungen durch Vermittlung der (paiements par intermédiaire de la) Swiss Bank Corporation, London; Postcheckrechnung (compte de chèques) Nr. 40-600 Basel/Bâle.

201. 28. 8. 68

## Verzeichnis der Sonderhefte zur «Volkswirtschaft»

Verlag: Schweizerisches Handelsamtsblatt, Effingerstrasse 3, 3000 Bern

Versand einzelner Hefte nach vorheriger Einzahlung des Betrages auf unsere Postcheckrechnung 30-520 oder gegen Nachnahme

Nrn.	Fr.
5	Die Grundlagen der periodischen statistischen Erhebungen des Eidgenössischen Arbeitsamtes (1929) mit Expertenbericht 7. IX. 1949, Revision der Landesindexziffer der Kosten der Lebenshaltung
9	Das Wirtschaftsjahr 1929 (1930)
34	Gutachten über die Auswirkungen der EPA-Einheitspreis AG. in Vevey auf den übrigen Detailhandel (1938)
42	Haushaltsrechnungen von Familien unselbständig Erwerbender 1936/37 und 1937/38, 231 S. (1942) mit Ergänzung
44	Beitrag zur Frage des existenzminimalen Bedarfs, 47S. (1943)
51	Industrielle Arbeit bei grosser Hitze, 80 S. mit 4 Beilagen (194)
58	Lohnsätze und Arbeitszeiten in Gesamtarbeitsverträgen 1949-1952 (1953)
59	Die wirtschaftliche Seite des Zugabewesens, 42 S. (1955), 2. Auflage
61	Lohnsätze und Arbeitszeiten in Gesamtarbeitsverträgen, 1952-1955 (1956)
62	Massnahmen des Bundes zugunsten der Bergbevölkerung, 60 S. (1956)
63	Die Förderung des sozialen Wohnungsbaues, 40 S. (1956)
64	Die Beziehungen zwischen Bund und Wirtschaftsverbänden, 40 S. (1957)
65	Lohnsätze und Arbeitszeiten in Gesamtarbeitsverträgen, 1949, 1955-1957 (1958)
66	Die wirtschaftliche und soziale Lage der schweizerischen Bergbevölkerung (1959)
67	Die Mietpreiskontrolle und ihr künftiger Abbau, 30 S. (1959)
68	Lohnsätze und Arbeitszeiten in Gesamtarbeitsverträgen 1949, 1957-1959 (1960)

70	Lohnsätze und Arbeitszeiten in Gesamtarbeitsverträgen 1959-1961 (1962)	12.35
71	Ferien und Feiertage in den Gesamtarbeitsverträgen (1963)	3.85
72	Wohnungsmarkt und Wohnungsmarktpolitik (1963)	6.—
73	Lohnsätze und Arbeitszeiten in Gesamtarbeitsverträgen, 1961-1963 (1964)	13.—
75	Der schweiz. Index der industriellen Produktion (1965)	3.50
78	Lohnsätze und Arbeitszeiten in Gesamtarbeitsverträgen, 1965-1967 (1968)	14.—
—	Verzeichnis schweiz. Berufs- und Wirtschaftsverbände in Vorbereitung	

## Veröffentlichungen der eidg. Preisbildungskommission

7	Die Kleinhandelspreise im schweizerischen Kohlenhandel (1930)	3.35
10	Ueber die Preisbildung des Kaffees in der Schweiz (1931)	3.35
11	Produktionskosten und Preisbildung des Weins in der Schweiz (1931)	3.35
13	Die schweizerische Zuckerwirtschaft (1932)	3.35
15	Der schweizerische Tapetenhandel (1933)	1.80
20-22 und 28	Die Verhältnisse im schweizerischen Lebensmittelhandel:	
20	Heft I: Ueberblick über Entwicklung und Stand des Lebensmittelhandels in der Schweiz.	vergriffen
21	Heft II: Die landwirtschaftlichen Konsumgenossenschaften und der Verband ostschweizerischer landwirtschaftlicher Genossenschaften VOLG, 48 S. (1935)	1.80
22	Heft III: Konsumgenossenschaftlicher Lebensmittelhandel, 120 S. (1935)	3.35
28	Heft IV: Verband schweizerischer Konsumvereine. Als Schluss: Rückblick, Vergleiche und allgemeine Betrachtungen (1937)	3.35
24	Beitrag zur Inseratentariffrage (1936)	1.80
25	Ueber die Verhältnisse in der schweizerischen Teigwarenindustrie (1937)	2.35
27, 31, 35, 36 und 53.	Kartelle und kartellartige Abmachungen in der schweiz. Wirtschaft:	
27	Heft I: Steine, Erden, Holz, Glas, Papier, Pappe	vergriffen
31	Heft II: Herstellung von Lebens- und Genussmitteln ohne Urproduktion, Bekleidungs- und Konfektion (einschliesslich Handel); Leder, Kautschuk, Bodenbeläge, 72 S. (1938)	2.85
37	Heft III: Eisen- und übrige Nichtedelmetallbranchen, 50 S. (1939)	2.85
36	Heft IV: Die Organisationen der schweiz. Milchwirtschaft, 66 S. (1949)	vergriffen
53	Heft V: Die Textilbranchen (Handel und Industrie), 66 S. (1949)	5.25
30	Materialiensammlung zur Bau- und Wohnungskostenfrage in der Schweiz (1938)	3.90
32	Ueber die Lage des schweizerischen Coiffeurgewerbes, 84 S. (1938), mit Ergänzung	5.—
38	Ueber die Lage in der schweizerischen Herrenschnelderei (Maßschneiderei und Konfektion), 97 S. (1940)	4.40
46	Die schweizerische Nahrungsfettwirtschaft, 185 S. (1941)	6.60
48	Ueber die wirtschaftliche Lage der chemischen Reinigungsanstalten und Färbereien, 66 S. (1944)	2.85
47	Der Schuhhandel in der Schweiz, 204 S. (1946)	10.20
52	Ueber die Preisbildung im schweizerischen Naturbaustein-gewerbe, 83 S. (1947)	6.—
57	Die Konkurrenzverhältnisse im Baugewerbe, 72 S. (1953)	6.80
—	Kartel und Wettbewerb in der Schweiz, 252 S. (1957)	20.—
—	Darstellung und Würdigung der privat- und öffentlich-rechtlichen Konkurrenzregelung in der schweizerischen Uhrenindustrie, 112 S. (1959)	11.35

Redaktion: Handelsabteilung des Eidg. Volkswirtschaftsdepartementes, Bern.



## Kraftwerke Sernf-Niederenbach AG. Schwanden

3½% Anleihe 1960 von Fr. 6 000 000.—

Gemäss den Emissionsbedingungen sind dieses Jahr von der Anleihe Fr. 400 000.— nominal mittels Auslösung zu tilgen. Diese Auslösung wurde heute in den Büros der Schweizerischen Kreditanstalt, Zürich, vorgenommen. Die Titel, deren Nummern nachstehend aufgeführt sind, gelangen ab 30. November 1968 zu pari zur Rückzahlung und sind zu diesem Zweck mit sämtlichen unverfallenen Coupons bei den offiziellen Zahlstellen einzureichen.

81/90	1581/90	3031/40	4461/70
381/90	1941/50	3311/20	4661/80
451/60	2121/30	3441/50	4811/20
481/90	2181/90	3511/20	4891/900
591/600	2231/40	3651/60	5151/60
721/30	2401/10	3711/20	5341/50
821/40	2521/30	3781/90	5401/10
991/1000	2631/40	4321/30	5691/700
1151/60	2701/10	4341/50	
1291/1300	2871/80	4361/70	

Die Verzinsung dieser Stücke hört mit dem Verfalltag auf. Von den Auslosungen der Vorjahre sind folgende Titel noch nicht eingelöst worden:

per 30. 11. 1966	2266/67
	4289/90
	5541/50
per 30. 11. 1967	2494
	5761/80

21. August 1968

Kraftwerke Sernf-Niederenbach AG.

## SITA Investment AG., Zürich

### Einladung

zur ausserordentlichen Generalversammlung der Aktionäre

auf Dienstag, den 10. September 1968, 18 Uhr, Konferenzsaal Buffet SBB,  
1. Stock, Zürich HB

### Traktandum:

Kapitalerhöhung

Eintrittskarten für die ausserordentliche Generalversammlung können bis 7. September 1968 unter Angabe der Aktiennummern schriftlich verlangt werden.

8023 Zürich, den 26. August 1968

Der Verwaltungsrat

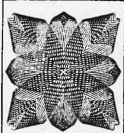
## Livrets d'épargne égarés

Les livrets d'épargne nominatifs de notre banque ci-après désignés ayant été égarés ou détruits, seront annulés et remplacés par des nouveaux livrets s'il n'est pas fait opposition d'ici au 29 novembre 1968:

N° 10900 de Fr. 782.50 délivré le 24 décembre 1942,  
N° 19291 de Fr. 108.50 délivré le 22 février 1951,  
N° 75400 de Fr. 1259.70 délivré le 4 février 1966,  
N° 75596 de Fr. 15 415.10 délivré le 22 mars 1966,  
N° 90416 (Lucens) de Fr. 10 598.05 délivré le 7 février 1963.

Lausanne, le 23 août 1968

Caisse d'Epargne et de Crédit



TRVB  
DRUCK  
AARAV

Papiers-valeurs  
Actions obligations chèques

5000 m²

Büro-, Gewerbe- und Lagerraum

in Berns bester Verkehrslage. Geleiseanschluss.  
Autobahn in nächster Nähe. Günstiger Mietpreis.

Anfragen an Postfach 1135, 3001 Bern.

Der

## SHAB-Leserkreis

- ist kaufkräftig
- Nutzen Sie diese Kaufkraft
- Inserieren Sie!

### Das Prämien-Sparheft Nr. 500 489

ausgestellt von der Migros Bank Zürich,  
mit einem Guthaben von Fr. 5889.—  
wird vermisst.

Allfällige Inhaber dieses Sparheftes  
werden hiermit aufgefordert, dieses in-  
nerhalb 6 Monaten von heute an gerechnet,  
an den Schaltern der Migros Bank vor-  
zuweisen, widrigenfalls dieses Sparheft  
als kraftlos erklärt und an dessen Stelle  
ein neues ausgestellt wurde.

Zürich, den 15. August 1968

Migros Bank

### VOTRE argent

Versé à la POSTE  
Géré par la BANQUE DE  
PRÊTS ET DE  
PARTICIPATIONS SA

LE LIVRET DE DÉPÔT  
POSTAL  
une formule nouvelle  
simple et avantageuse

INTÉRÊT ANNUEL:

5½%

Renseignements:

bpp

Banque de Prêts  
et de Participations SA  
11, rue Pichard  
Tél. (021) 22 52 77  
1003 Lausanne  
15, rue Töpfer  
Tél. (022) 46 87 35  
1211 Genève 3

## Geschäftliche Sorgen

im Uebermass können die gedeihliche Entwicklung  
Ihres Unternehmens gefährden. Als erfolgreicher  
kaufmännischer Berater mit sehr guten Referenzen  
kann ich bestimmt auch Ihnen wirksam helfen.  
Mässige Honorare nach klaren Leistungs- und  
Erfolgsgrundsätzen.

Sie erreichen mich unter Chiffre SHAB 50361 an  
Publicitas AG., 3000 Bern.

Zu verkaufen:

### 2 Olivetti-Mercator 5000 Fakturier-Automaten

(seit 1965 in Betrieb)

zum Preise von Fr. 20 000.— zusammen.

Die Automaten befinden sich in bestem, betriebs-  
bereitem Zustand und wurden während der ganzen  
Zeit im Unterhalts-Service durch die Olivetti SA,  
in Zürich, betreut.

Jufa-Genossenschaft, Pharmaceutica,  
Hohlstrasse 176, 8004 Zürich, Tel. 44 93 44/45.

### Gewässerschutz Tanksicherung

Für die industrielle Produktion und den Vertrieb  
einer bahnbrechenden Erfindung ist die Gründung  
einer Aktiengesellschaft geplant. Fachleute und  
Unternehmer, die sich bereits aktiv oder passiv auf  
den Gebieten Gewässerschutz, Tankbau aller Art,  
Elektroapparate, mechanisch-technische Produkte  
betätigen, sind gebeten, sich unter Angabe ihrer  
finanziellen und produktionsmässigen Möglich-  
keiten, unter Chiffre OFA 7454 St. Orell Füssli-  
Annoncen AG., 9001 St. Gallen, in Verbindung zu  
setzen.

gestaltet Ihre Werbung



6300 Turgi Tel. 056 31391

Fabrique de volets à rouleaux

Marcel Estoppey S.A.

Place du Tunnel 15, Lausanne

cherche associé

éventuellement successeur, en vue réor-  
ganisation-extension. Entreprise réali-  
sant un important chiffre d'affaires.  
Devrait intéresser homme actif.

Verlangen Sie vom SHAB unentgeltliche  
Zusendung einer Probenummer der Mo-  
natschrift «Die Volkswirtschaft».

Gut eingeführtes Modehaus, an beson-  
ders begünstigter Geschäftslage, sucht

Fr. 300 000.—

(auch in Teilbeträgen)  
als Darlehen oder Beteiligung.  
Keine Vermittlung erwünscht.  
Offerten unter Chiffre OFA 3898 Zp  
Orell Füssli-Annoncen AG.,  
8022 Zürich.

## Warenumsatzsteuer

Ausgabe Juni 1968

Die gegenwärtig gültigen Erlasse betreffend die Waren-  
umsatzsteuer wurden im Schweizerischen Handelsamtsblatt ver-  
öffentlicht. Sie sind in einer Broschüre von 40 Seiten zusam-  
mengefasst, die zum Preise von Fr. 1.80 (Porto inbegriffen)  
bei Voreinzahlung auf unsere Postcheckrechnung 30-520 be-  
zogen werden kann. Um Irrtümer zu vermeiden, sind separate  
schriftliche Bestätigungen dieser Einzahlungen nicht erwünscht.

Administration des  
Schweizerischen Handelsamtsblattes, 3000 Bern

## Impôt sur le chiffre d'affaires

Edition de juin 1968

Les textes législatifs actuellement en vigueur en matière  
d'impôt sur le chiffre d'affaires ont été publiés dans la Feuille  
officielle suisse du commerce. Ils sont réunis en une brochure  
de 40 pages qui peut être obtenue au prix de 1 fr. 80 (port  
compris) moyennant versement préalable à notre compte de  
chèques postaux 30-520. Afin d'éviter des malentendus, on  
voudra bien ne pas confirmer la commande séparément.

Administration de la  
Feuille officielle suisse du commerce, 3000 Berne

### Kreditschutz-Verband Burgdorf

E. Howald, Nachf. H. Brönnimann & Co.

Direkte und indirekte  
AUSKUNFTE, INKASSO

3400 Burgdorf, Lyssachstrasse 28  
Telephon (034) 2 21 80

Günstig zu verkaufen infolge Umstel-  
lung auf Lochkartenverfahren

### neuerer Buchungsaufomat

RUF-INTROMAT, Kurztex,  
6 Zählwerke, 1 Saldierwerk,  
betriebsbereit, sehr gut geeignet für  
Debitoren-, Lagerbuchhaltung usw.

Besichtigung bei  
Gesellschaft für OVA-Produkte,  
8910 Affoltern a. A., Tel. (051) 99 55 33.

Wir suchen mittlere bis grosse Industrie-  
unternehmen für Beteiligung an interes-  
santer

### Industrieland-Ueberbauung

in unmittelbarer Nähe von Basel.

Interessenten sind gebeten, ihre Offerte  
unter Chiffre S 81225-1 D an Publicitas  
AG., 8000 Zürich, einzureichen.

### Druck-Kugelschreiber mit Ihrem Firmaaufdruck

schon ab Fr. -75. Verlangen Sie bitte  
unser bemustertes Angebot.

CENTA GmbH., 9305 Berg (St. Gallen),  
Tel. (071) 48 15 64.

## INKASSO

in der ganzen Schweiz

Inkassobüro Confidentia GmbH

Neufeldstr. 21, Bern, Tel. (031) 24 10 12

32



### SCHALLER COUVETS

SCHALLER & CO. AG. Briefumschlagfabrik  
8023 Zürich, Heinrichstr. 147, Tel. 051/4215 42

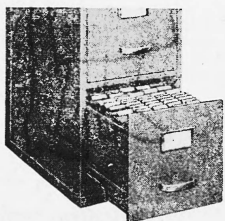
### Kassenschränke

liefert kurzfristig in allen Grössen zu  
sehr günstigen Preisen.

ERAL-Basel, Postfach 499,  
4002 Basel, Tel. (061) 34 21 29.



Stahlmöbelfabrik  
F. Gut AG Hägendorf  
Tel. 062 69149



Verfälschungs-Nr. 3003

Verlangen Sie Prospekte und Bezugsquellennachweis

Für Fr. 390.—  
erhalten Sie eine

### elektrische Additionsmaschine

mit Dauerfarbband, bei:  
Auto-Doppik Buchhaltung AG  
Biel, Tel. (032) 2 40 29  
Zürich, Tel. (051) 34 50 33



## BERN

## Restaurant zur Inneren Enge

Verschiedene Räumlichkeiten für jeden Anlass.  
Grosser Parkplatz.

Heinz Gerber

Telephon (031) 23 14 42



Im

## Restaurant Linde, Stettlen

finden Sie heimelige Lokale für jeden Anlass. — Bekannt für seine  
Küchenspezialitäten.

Telephon 51 40 06 R. Bergmann

## THUN

## Restaurant Maulbeerbaum

bekannt für gute Küche. Neue Kegelbahn. Jeden  
Dienstag geschlossen.

Telephon (033) 2 35 69

Besitzer Hans Schmid



## Hotel Krebs-Garni, Bern

Genfergasse 8, Telephon (031) 22 49 42

Neues modernes Hotel mitten im Zentrum der Stadt. Direkt beim Bahnhof gelegen. Alle Zimmer mit Telefon, Privat-WC, Radio, Duschen oder Bad. In der Nähe Auto- und Car-Parkplatz.

C. Hess-Krebs

## WILLISAU

## Hotel Mohren

Altbekannter Landgasthof

Geeignet für Sitzungen, Versammlungen und Betriebsausflüge. Säle für 30 bis 300 Personen.

H. Kuster

Telephon (045) 6 11 10

## BIRSFELDEN

## Hotel-Restaurant Bären

Hauptstrasse 32

Telephon (061) 41 12 60

empfehlen seine Fischküche und div. à la carte  
Zimmer mit fliessendem Wasser

J. Jenni-Joye



## HOTEL TOURING &amp; RED OX BASEL

CHINA RESTAURANT GOLDEN DRAGON

SPEZIALITÄTEN RESTAURANT PAUL'S RED OX GRILL &amp; BAR



## BREMgarten (Aargau)

## Hotel-Restaurant Krone

Route Zürich-Bern. — Gänzlich neu, schöne Zimmer,  
heimelige Räume für Familienfeste jeder Art, Konferenzen.  
Geplante Menus und à la carte. Vollautomatische Kegelbahnen.

Familie A. Spring-Mathis

Tel. (057) 7 63 43



## SCHLIEREN

## Restaurant Krone

Lokal der Arbeiterschaft, 2 Säle, einer zu 100 und einer zu 10. Prima Zünipflättli. FF-Hürlimann-Bier. Parkplatz immer vorhanden.

Es empfiehlt sich

G. Tschannen-Bieri



## Hotel Krone

Hotel - Restaurant - Bar

Die gepflegte Gaststätte in Stadtnähe.

3 Säle für jeden Anlass.

2 vollautomatische Kegelbahnen.

Bern/Muri

F. Baechler, Tel. (031) 52 16 66

## BURGDORF

## Treffpunkt im Restaurant National

Lysseherstrasse 80, Telephon (034) 2 30 98

Bekannt für gute Küche. Säle für jeden Anlass.  
3 vollautomatische Kegelbahnen. Grillroom mit Bar.  
Ihr nächster Ausflug führt Sie daher ins «National».

Höflich empfiehlt sich:

Familie A. Tschannen



## Hotel Restaurant GOSSAU SG

Familien Brunner, Telephon 071/85 25 31



## HOTEL METROPOL ARBON BODENSEE

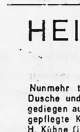
Tel. (071) 46 35 35 Telex 77 241

Modernstes Haus am Bodensee

80 Betten — Ruhig — Geheiztes Schwimmbad — Rôtisserie — Seegarten — Bar

Gediegene Bankett- und Tagungsräume

Segelferien-Arrangements — Segelschule



## HEIDEN

800 m ü. M.

400 m ü. d. Bodensee

## HOTEL KRONE

Nunmehr total umgebaut. Die meisten Zimmer mit Privat-WC.  
Dusche und WC oder Privatbad und WC. Alle Zimmer modern und  
gediegen ausgestattet. Fernsehraum. Gartenanlage. Restaurant. Sehr  
gepflegte Küche.

K. Kühne (im Winter Hotel Eden, Arosa) Telephon (072) 91 11 27

Vielleicht etwas für Sie?

2 Arbeitsplätze sind bei uns neu zu besetzen.

## Sekretärin

für den Bürochef

Sie sind eine jüngere, gut ausgebildete Dame, vielleicht sogar mit kaufmännischem Diplom. Sie schätzen eine abwechslungsreiche, interessante und teils vertrauliche Tätigkeit. Sie nehmen Ihrem Chef auch gerne einen Teil seiner Routinearbeit ab, wenn das nötig wird. Der Umgang mit Zahlen macht Ihnen Freude. Für Ihre gute Leistung erwarten Sie einen guten Lohn, damit sind wir auch einig.

## Kaufm. Mitarbeiterin

für Verkaufsabteilung.

Sie können schon gut maschinenschreiben, haben aber sonst noch keine lange kaufmännische Büro-Erfahrung. Diese vermitteln wir Ihnen. Sie werden in unserer Verkaufs-Abteilung nachgenommen und bis zur vollwertigen und gut bezahlten Mitarbeiterin ausgebildet.

Wir wohnen in Schlieren und sind ganz nahe bei Bus-Station und Bahnhof. Unsere Firma, schon über 100 Jahre alt und führend in der Branche, bietet Ihnen zeitgemässe Anstellungsbedingungen.

Wir freuen uns auf Ihre Anfrage, die wir unter Chiffre SHAB 50399 an Publicitas AG., 3000 Bern, möglichst rasch erwarten.

## HAIN Distelöl das Speiseöl für ältere Leute

Erhältlich im guten Lebensmittel-, Reform- und Comestibles-Geschäft sowie in Apotheken und Drogerien.

Dokumentation durch: R. & H. Neuenchwander, 3001 Bern, Landstrasse 73, Tel. (031) 45 05 22 / 23 / 24.

weil von HAIN, darum so REIN



## Kurs für Kaufmännische Organisation und Rechnungsführung

44. Öffentliche Informationsveranstaltung, veranstaltet vom Schweizer Kaufmännischen Verein in Zürich, Theatersaal «Konflikten», Poliklinikstrasse 18

1. Kursteil:

## Aktuelle betriebliche Steuerfragen

Dienstag/  
Mittwoch  
24./25. September

Die Steuerpolitik der Unternehmung  
Referent: Dr. R. Borkowsky, Privatdozent an der Universität Zürich

Die Bedeutung der staatlichen Finanzpolitik für den Konjunkturverlauf  
Dr. W. Büsch, Handelsakademie KVZ, Zürich

Steuerliche Probleme bei der Umwandlung von Unternehmungen  
E. Schärer, Chefsteuerkommissär, Zürich

Die Steuern im Rechnungswesen  
Dr. W. Dober, Direktor der Treuhandvereinigung AG, Aarau

Zahlen wir zu viele Steuern?  
Dr. E. Bieri, Nationalrat, Finanzvorstand der Stadt Zürich

Die Steueramnestie 1968  
Dr. F. Zuppinger, Chef der Rechtsabteilung der Finanzdirektion des Kantons Zürich

Die unterschiedliche Besteuerung von Personengesellschaften und Aktiengesellschaften  
Dr. H. Weidmann, Vizedirektor OBTG, Redaktor der Steuer-Revue, St. Gallen

Der Trend zur Mehrwertsteuer in Europa  
Dr. H. Gerber, Adjunkt der Eidg. Steuerverwaltung

Die Besteuerung der Liegenschaften im Geschäftsvermögen  
Dr. F. Cagianul, Vorsteher der kantonalen Steuerverwaltung, St. Gallen

Steuerersparnis, Steuerumgehung, Steuerhinterziehung  
Prof. Dr. E. Känzig, Universität Bern

2. Kursteil:

## Planung und Prognose in der Unternehmung

Dienstag/  
Mittwoch  
1./2. Oktober

Möglichkeiten und Grenzen der Wirtschaftsprognose  
Prof. Dr. F. Krieschaurek, Rektor der Hochschule St. Gallen für Wirtschafts- und Sozialwissenschaften, St. Gallen

Planen als Unternehmensaufgabe  
Dr. B. Schwoerer, Direktor der Knight Wegenstein AG, Zürich

Produktionsplanung und -steuerung:  
1. Terminplanung und Fertigungssteuerung

Dr. P. Wildmann, Dipl. Ing. ETH, Betriebswissenschaftliches Institut der ETH, Zürich

2. Bedarfsvermittlung und Materialbewirtschaftung  
K. Rutz, Dipl. Ing. ETH, Betriebswissenschaftliches Institut der ETH, Zürich

Projektororganisation mit Netzplantechnik  
J. Brandenberger, Dipl. Ing. ETH, Unternehmensberatung Brandenberger & Ruess, Zürich

Strategie und Taktik — auch in der Unternehmung  
Dr. E. Uhlmann, Oberstkorpskommandant, Neuhausen

Organisationsplanung in der Unternehmung  
Dr. H. U. Baumberger, Mitglied der Geschäftsleitung der Suhr & Co. AG, Herisau

Personalplanung:  
W. Segesser, Chef des Organisationsdienstes der Swissair, Schweiz. Luftverkehr AG, Kloten

Die Absatzplanung als Instrument der Unternehmensführung  
O. Edey, Marketingleiter der Chocolat Suchard S. A., Neuenburg

Kostenplanung im Dienste der Kostensenkung  
E. Wenischner, Chef des Rechnungswesens der Maschinenfabrik Gebrüder Bühler, Uzwil

Das Finanzbudget als Zusammenfassung der Teilpläne  
Dr. K. Schumann, Stellvertretender Direktor der Knorr-Nährmittel AG, Zürich

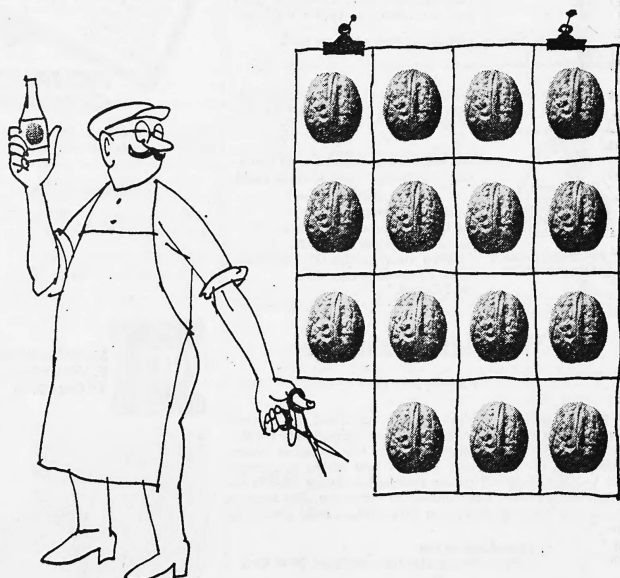
Auskunft:

Schweizerischer Kaufmännischer Verein

Zentralsekretariat Postfach 8023 Zürich Talacker 34  
Telefon 051 23 37 03, intern 23

Ausführliches Programm an folgende Adresse erbeten:

wir «drucken» harte Nüsse...



... und trinken hinterher ein Bier. Bier ist etwas Gutes. Und wir drucken die Etiketten für Ihre Bierflaschen. So gut, dass uns das Bier noch besser dünkt! Wir sind Fachleute und wir kennen Ihre Probleme, um Etiketten mit aller Sorgfalt für Sie herzustellen. Wir beraten Sie gerne durch unsere erfahrenen Mitarbeiter.  
A. Trüb & Cie. AG, Aarau, Telefon 064 22 30 32

Offsetdruck • Buchdruck • Trübdruk  
Aarau